

Pioneer Dj

DJ Контроллер

DDJ-SR2

pioneerdj.com/support/

<http://serato.com/>

Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.

Инструкции по эксплуатации

Содержание

Как следует читать данное руководство

- Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer DJ. Обязательно прочитайте данное руководство и "Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)", входящие в комплект поставки устройства. Оба документа содержат важную информацию, с которой необходимо ознакомиться перед началом эксплуатации данного изделия.
- В этом пособии названия кнопок и терминалов станции, а также заголовки экранов и меню, отображающихся на экране компьютера, заключены в квадратные скобки ([]). (Например: кнопка [CUE], панель [Files], терминал [MIC]).
- Снимки экранов, внешний вид и характеристики программного обеспечения и оборудования в этом руководстве относятся к продукту, разработка которого еще не закончена, поэтому могут отличаться от конечных характеристик.
- В зависимости от операционной системы настройки веб-браузера и т. п., а также описанные в этом руководстве процедуры могут отличаться от фактически необходимых.

В данном руководстве в основном описаны функции данного аппарата как оборудования. Подробные инструкции по управлению программным обеспечением Serato DJ смотрите в руководстве к программному обеспечению Serato DJ.

- Руководство к программному обеспечению Serato DJ можно загрузить с "Serato.com". Подробнее, смотрите *Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ* (стр. 30).
- Последнюю версию инструкции по эксплуатации (данный документ) можно загрузить на сайте поддержки Pioneer DJ. Дополнительные сведения см. в разделе «Получение руководства» краткого руководства пользователя.

01 До начала

Свойства	3
Принадлежности	4
Установка программного обеспечения	4

02 Подключения и названия частей

Подключения	6
Названия деталей и функции	9

03 Основное управление

Подключения	14
Запуск системы	15
Выключение системы	17

04 Дополнительные операции

Использование площадок для исполнения	18
Режим воспроизведения с изменением высоты	20
Использование режима скольжения	20
Использование функции запуска фейдера	21
Анализ дорожек	22
Использование эффектов	22

05 Изменение настроек

Запуск режима утилит	25
Режим утилит	25
Утилита настроек	27

06 Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения	28
Получение руководства	30
Использование контроллера для других программных обеспечений DJ	30
Товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки	31
Предупреждения по авторским правам	32

До начала

Свойства

Это устройство является специальным контроллером, оборудованным интерфейсами для интуитивного управления различными функциями программы Serato DJ Serato DJ. Благодаря компактному расположению рабочих интерфейсов, воплотивших в себе философию дизайна профессионального оборудования Pioneer DJ, таких как "BIG JOG", "PERFORMANCE PADS", "2-CHANNEL MIXER" и "KEY SHIFT", вы сможете насладиться свободой движений при проведении любого DJ-выступления.

Устройство также оборудовано специальными кнопками функций KEY SYNC, KEY SHIFT и KEY RESET, с помощью которых можно быстро создавать аранжировки, используя регулятор тональности. Кроме того, большой выбор входных и выходных терминалов обеспечивает поддержку различных диджейских стилей. Стильный и качественный дизайн верхней алюминиевой панели гармонично вписывается в любую обстановку – от ночного клуба до домашней вечеринки.

BIG JOG и ON JOG INDICATOR

Станция оборудована джогом BIG JOG, обладающим оптимальным размером и надежностью для быстрого перемещения вперед или назад по дорожке вручную, а также для выполнения скрэтчей. Благодаря этому скрэтчи звучат более эффектно, как при работе с аналоговой записью. Кроме того, расположение индикатора ON JOG INDICATOR в центре джога позволяет диджею мгновенно узнать статус деки и выбранный режим по цвету подсветки.

Цветные пэды для живого исполнения ("MULTI-COLOR PERFORMANCE PADS")

MULTI-COLOR PERFORMANCE PADS – большие резиновые пэды, расположенные в передней части устройства и используемые для вызова различных функций, таких как HOT CUE, ROLL и SAMPLER.

В музыку можно добавлять динамические действия, такие как бит и ролл.

Встроенная многоцветная подсветка пэдов позволяет получать различную информацию о ходе выступления.

Профессиональный дизайн

Алюминиевая верхняя панель и джог-диск демонстрируют высокий класс устройства,

благодаря чему оно отлично смотрится во время диджейских выступлений как в клубе, так и на домашней вечеринке.

Высокое качество звука

Использование осциллятора с низким уровнем джиттера и высокопроизводительного цифро-аналогового преобразователя, оптимизированных для цепи аудиовыхода, позволяет точно воспроизводить исходный аудиосигнал, достигая чистого звучания. Более того, благодаря технологии сохранения качества звука, разработанной для профессиональной серии устройств Pioneer DJ, этому DJ-контроллеру удалось достигнуть высочайшего уровня звучания.

Гибкие возможности подключения

Устройство оснащено двумя системами входа для внешнего оборудования, а также MIC-входом, которые можно использовать для подключения DJ-проигрывателей, аналоговых проигрывателей и другой аппаратуры.

Также поддерживается микширование аудио из внешних источников. Помимо этого, два выхода MASTER OUT (XLR/RCA) и выход BOOTH OUT (TRS) позволяют выводить звук на различное трансляционное оборудование.

Needle Search

Точки воспроизведения можно перемещать простым прикосновением к пэду. Это позволяет быстро выполнять интуитивный поиск, создавая ощущение непосредственного соприкосновения с музыкой.

Поддержка Serato DJ

Устройство поддерживает программу Serato DJ, в которой представлено множество функций, использующихся во время диджейских выступлений. Все кнопки и регуляторы на устройстве изначально совместимы с этой программой, поэтому можно сразу же начать использование Serato DJ на выступлениях, просто подключив устройство к компьютеру.

PITCH 'N TIME DJ

В комплекте с устройством поставляется пакет расширения Pitch 'n Time DJ, в котором представлены алгоритмы растягивания по времени и управления тональностью для программы Serato DJ. Пакет Pitch 'n Time DJ улучшает качество воспроизведения при значительном изменении темпа, а также позволяет использовать функции "KEY SYNC", "KEY SHIFT", and "KEY RESET".

Функции Key Sync и Key Shift

Устройство оснащено специальными интерфейсами быстрого доступа к функции "KEY SHIFT", позволяющей управлять тональностью дорожек, функции "KEY SYNC", которая автоматически исправляет тональность дорожки, приводя ее в соответствие с тональностью других микшируемых дорожек, и функции "KEY RESET", позволяющей сбросить изменения и восстановить исходную тональность дорожки. Эти функции упрощают аранжировку дорожек посредством изменения тональности, а также обеспечивают высокое качество микширования благодаря выравниванию тональностей.

Принадлежности

- Адаптер переменного тока x1
- Силовой кабель x1
- USB-кабель x1
- Гарантия (для некоторых регионов)¹
- Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя) x1
- Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER²

- ¹ Изделия только для Европы. (Соответствующая информация приведена на четвертой странице обложки “Инструкций по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)” для Японии и на последней странице английской и французской версии “Инструкций по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)” для Североамериканского региона.)
- ² Имейте в виду, что повторный выпуск Serato DJ EXPANSION PACK VOUCHER невозможен. Для активации пакета расширения необходимо использовать код ваучера. Сохраните его в надежном месте, чтобы не потерять.

Установка программного обеспечения

Перед установкой программного обеспечения

Относительно самой последней версии программного обеспечения Serato DJ зайдите на Serato.com и загрузите оттуда программное обеспечение.

- Более подробную информацию смотрите в *Установка (Windows)* или *Установка (Mac)*.
- Вам понадобится компьютер или другое устройство, подключенное к Интернету.

Драйвер

Для вывода аудиосигналов с компьютера необходим специальный драйвер.

- Сначала внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем* на стр. 30.

Проверка самой последней информации о программном драйвере

Подробную информацию о программном драйвере, предназначенном для данного аппарата смотрите на сайте поддержки Pioneer DJ ниже.

pioneerdj.com/support/

Как получить драйвер

- 1 Зайдите на сайт Pioneer DJ.
pioneerdj.com
- 2 Щелкните [Support].
- 3 Щелкните [Обновления программного обеспечения и прошивки].
- 4 Выберите [DDJ-SR2] в категории [DJ CONTROLLER].
- 5 Щелкните [Drivers].
- 6 Нажмите значок [Download link] и сохраните файл.

Программа Serato DJ

Serato DJ – это программа для диджеев, разработанная компанией Serato. Установив эту программу на компьютер и подключив

к нему данную DJ-систему, вы сможете проводить диджейские выступления.

Системные требования

Поддерживаемые операционные системы	ЦП и требуемая память
Mac: macOS Sierra 10.12, OS X 10.11/10.10/10.9 (последнее обновление)	Процессор Intel® Core™ i5 и i7 с тактовой частотой 1,07 ГГц или выше ОЗУ 4 ГБ или более
Windows® 10 / Windows® 8.1 / Windows® 7 (с новейшим пакетом обновлений)	32-битовая версия Процессор Intel® Core™ i5 и i7 с тактовой частотой 1,07 ГГц или выше ОЗУ 4 ГБ или более
	64-битовая версия Процессор Intel® Core™ i5 и i7 с тактовой частотой 1,07 ГГц или выше ОЗУ 4 ГБ или более

Другие неисправности

USB порт	Для подключения компьютера к данному аппарату требуется наличие USB 2.0 порта.
Разрешение дисплея	1280 x 720 или выше
Подключение к Интернет	Для регистрации учетной записи пользователя “Serato.com” и загрузки программного обеспечения необходимо подключение к Интернету.

- Для получения самой последней информации по требуемой операционной среде и совместимости, а также по получению самой последней операционной системы смотрите “Software Info” в “DDJ-SR2” на сайте поддержки Pioneer DJ ниже.
pioneerdj.com/support/
- Поддержка операционной системы предполагает, что используется новейшая версия.
- Не гарантируется функционирование на всех компьютерах, даже если выполняются все указанные здесь условия по операционной среде.
- При определенных настройках энергосбережения компьютера центральный процессор и жесткий диск могут не обеспечивать достаточной производительности. Обеспечьте постоянную высокую производительность компьютера (например, подключите компьютер к стабильно работающей электросети), особенно при использовании программы Serato DJ на ноутбуке.
- Для использования Интернет требуется составить отдельный контракт с провайдером Интернет-услуг и оплатить услуги провайдера.

❖ Как получить ПО Serato DJ

1 Зайдите на сайт Serato.

<http://serato.com/>

2 В разделе [DJ PRODUCTS] выберите [Serato DJ].

Откроется страница загрузки Serato DJ.

- Страница загрузки может изменяться без предупреждения.

3 Щелкните [DOWNLOAD SERATO DJ].

4 Создайте учетную запись на “Serato.com”.

- Если вы уже зарегистрировали ваш аккаунт пользователя на “Serato.com”, то перейдите на шаг 6.
- Зарегистрируйте учетную запись пользователя, выполнив нижеприведенные действия.
 - Следуя инструкциям на экране введите адрес вашей электронной почты и пароль, который хотите установить, затем выберите регион вашего проживания.
 - Если вы установите галочку в [E-mail me Serato newsletters], то сможете получать рассылку от Serato с наиболее свежей информацией по изделиям Serato.
 - По завершении регистрации аккаунта пользователя вам будет направлено электронное письмо на введенный адрес электронной почты. Прочтите электронное письмо, отправленное с “Serato.com”.
- Будьте внимательны и не забывайте адрес электронной почты и пароль, указанные при регистрации пользователя. Они еще пригодятся при обновлении программного обеспечения.
- Личная информация, введенная во время регистрации аккаунта нового пользователя может собираться, обрабатываться и использоваться в соответствии с политикой конфиденциальности, указанной на вебсайте Serato.

5 Щелкните по ссылке, указанной в электронном сообщении, отправленном с “Serato.com”.

Для открытия страницы загрузки Serato DJ также можно перейти по ссылке. Перейдите к шагу 7.

6 Выполните вход на сайте.

Введите зарегистрированный адрес электронной почты и пароль и войдите в “Serato.com”.

7 Загрузите программное обеспечение Serato DJ со страницы загрузки.

❖ Установка (Windows)

Не подключайте данный аппарат к компьютеру, пока установка не завершена.

- Сначала внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем* на стр. 30.
- Перед установкой войдите в систему компьютера с правами администратора.
- Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.

1 Распакуйте загруженное программное обеспечение драйвера (DDJ-SR2XXX.exe.zip).

2 Дважды щелкните [DDJ-SR2_X.XXX.exe].

3 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

Если во время установки на экране отображается [Безопасность Windows], щелкните [Все равно установить этот драйвер] и продолжите установку.

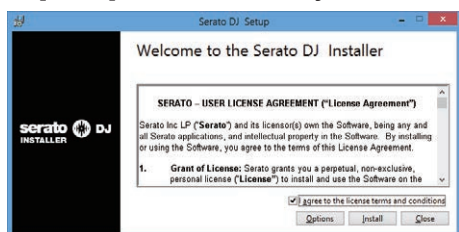
По окончании установки отобразится сообщение о ее успешном завершении.

После установки драйвера установите программу Serato DJ.

4 Разархивируйте загруженный файл ПО Serato DJ.

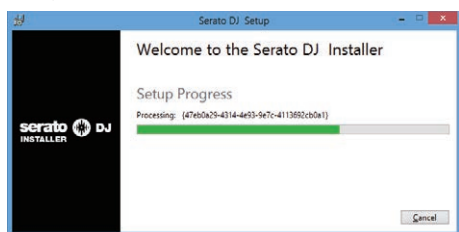
5 Для запуска программы установки дважды щелкните по программе Serato DJ.

6 Прочитайте лицензионное соглашение, установите флажок в поле [I agree to the license terms and conditions], если вы принимаете условия, и нажмите [Install] для выполнения установки.



- Если вы не принимаете условия соглашения, нажмите [Close], чтобы отменить установку.

Запускается установка.



По завершении установки отображается сообщение об успешной установке.

7 Нажмите [Close], чтобы закрыть программу установки Serato DJ.



❖ Установка (Mac)

Не подключайте данный аппарат к компьютеру, пока установка не завершена.

- Если на компьютере запущены любые другие программы, закройте их.

1 Извлеките из архива загруженный драйвер (DDJ-SR2XXX.dmg.zip).

2 Дважды щелкните [DDJ-SR2_M_X.X.X.dmg].

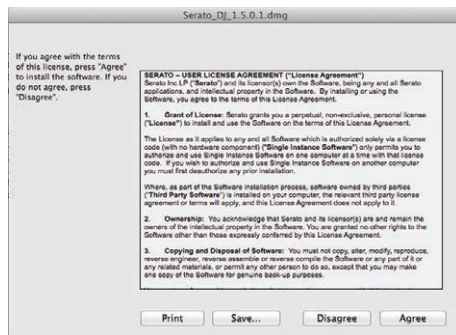
3 Дважды щелкните [DDJ-SR2_AudioDriver.pkg].

4 Выполните установку, следуя инструкциям на экране.

5 Разархивируйте загруженный файл ПО Serato DJ.

6 Для запуска программы установки дважды щелкните по программе Serato DJ.

7 Прочитайте лицензионное соглашение и установите флажок в поле [Agree], если вы принимаете условия.



- Если вы не принимаете условия соглашения, нажмите [Disagree], чтобы отменить установку.

8 Если отображается следующий экран, перетащите иконку [Serato DJ] на иконку с изображением папки [Applications].



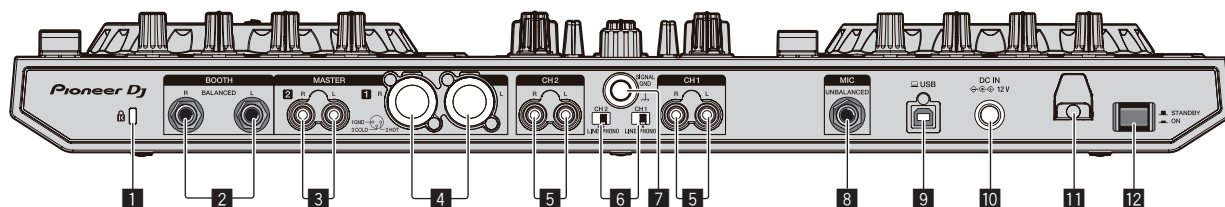
Подключения и названия частей

Подключения

- По завершении всех подключений между устройствами включите вилку силового кабеля в розетку. Перед подключением компонентов и изменением подключения выключите данный аппарат и отключите силовой кабель от розетки. См. инструкции по эксплуатации подключаемого компонента.
- Используйте только поставляемый силовой кабель.
- Используйте комплектный кабель USB или любой другой кабель, поддерживающий стандарт USB 2.0.

Названия частей

❖ Задняя панель



1 Слот замка Кенсингтона

2 Терминалы BOOTH

Данные выходные разъемы предназначены для передачи сигнала в кабину ди-джея. Совместимы с балансным или небалансным выходом для разъемов 1/4" TRS. Звучание основного канала можно выводить от терминалов [BOOTH] вне зависимости от уровня аудиосигнала, установленного для основного канала. Уровень звука можно отрегулировать с помощью ручки [BOOTH MONITOR].

- Звучание будет искажаться при излишнем повышении уровня при использовании несимметричных выходов.

3 Терминалы MASTER 2

Подключите к усилителю мощности, др.

- Совместимы с несимметричными выходами с гнездами штырькового типа RCA.

4 Терминалы MASTER 1

Подключите сюда активные громкоговорители, др.

- Совместимы с симметричными выходами с коннекторами типа XLR.
- Будьте внимательны, чтобы случайно не подключить силовой кабель от другого аппарата к терминалу [MASTER 1].
- Не подключайте к разъему, с которого может подаваться фантомное питание на разъем [MASTER 1].

5 Входные терминалы PHONO/LINE

Подключите устройство с выходным сигналом фонокорректора (для картриджей MM) (аналоговый проигрыватель и т. п.) или устройство с линейным выходным сигналом (DJ-проигрыватель и т. п.). Переключите источник входного сигнала в соответствии с подключенным устройством с помощью переключателя [PHONO/LINE] на задней панели.

6 Переключатели PHONO/LINE

Выбор источника входа каждого канала из компонентов, подключенных к данному аппарату.

— [PHONO]: Выберите для использования устройства (аналогового проигрывателя, др.) с выходом фоно-уровня (для головок звукоснимателя MM), подключенного к входным терминалам [PHONO/LINE].

— [LINE]: Выберите для использования устройства (DJ проигрыватель, др.) с выходом линейного уровня, подключенного к входным терминалам [PHONO/LINE].

7 Терминал SIGNAL GND

Подключение провода заземления аналогового проигрывателя с целью снижения уровня шума при подключении аналогового проигрывателя.

8 Терминал MIC

Подключение микрофона.

- Совместим со штекером 1/4" TS.

9 Порт USB

Подключите к компьютеру.

- Подключите данный аппарат и компьютер напрямую через поставляемый USB кабель.
- Концентратор USB не может использоваться.

10 Терминал DC IN

Подключите к розетке через адаптер переменного тока, входящий в комплект поставки (силовой кабель прилагается).

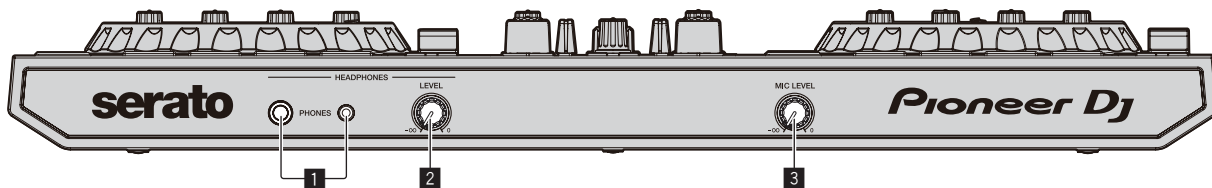
11 Крюк проводки

Во время использования данного аппарата зацепите на данный крюк силовой кабель адаптера переменного тока и USB кабель.

12 Переключатель STANDBY/ON

Включает данный аппарат или устанавливает в режим ожидания.

❖ Фронтальная панель



1 Гнезда PHONES

Подключение наушников.

Совместимы со штекером 1/4" TRS и стерео-мини-штекером 3,5 мм.

- Устройство имеет два входных разъема, разъем 1/4" TRS и мини-стереоразъем 3,5 мм, однако не следует использовать оба разъема одновременно. Если оба разъема используются одновременно, то при подключении или отключении одного разъема уровень звука может внезапно повыситься или понизиться.

2 Ручка HEADPHONES LEVEL

Регулирует уровень звучания, выводимого от наушников.

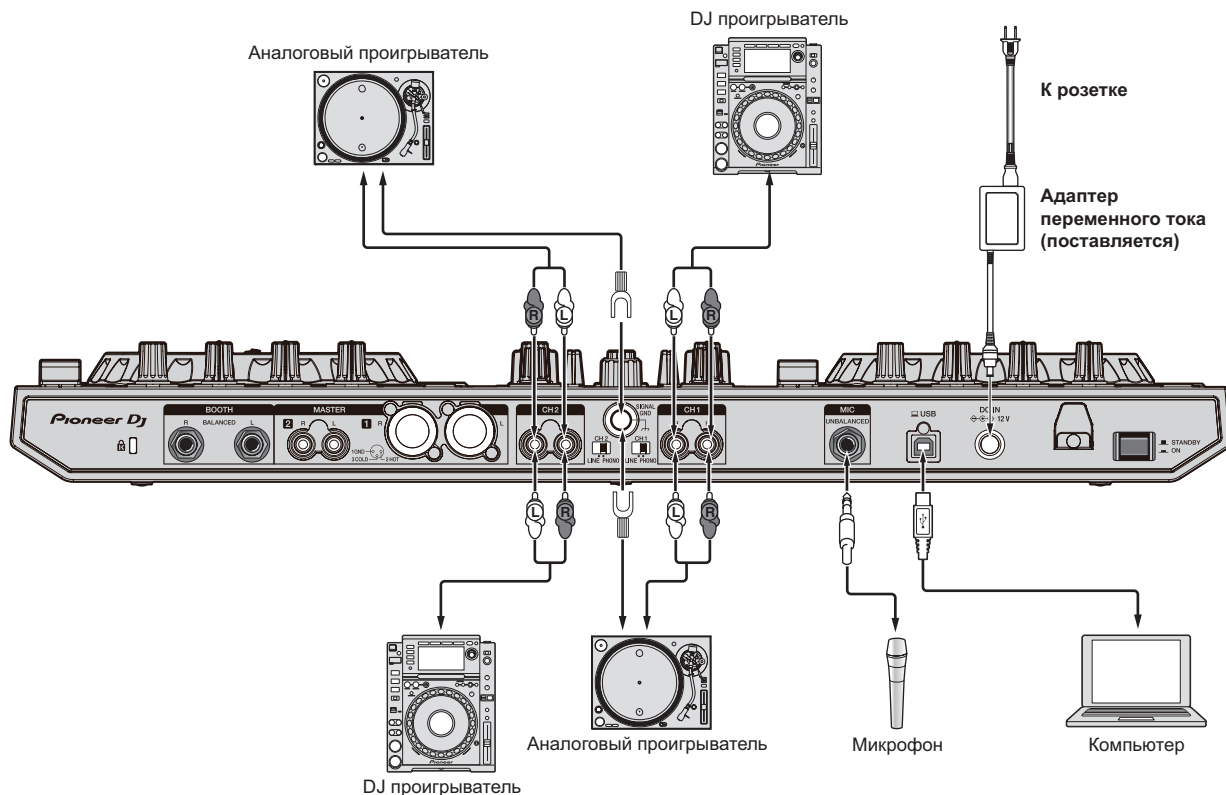
3 Ручка MIC LEVEL

Регулирует уровень аудиосигнала, получаемого на входные разъемы [MIC].

Подключение вводов и выводов

❖ Подключение входных терминалов

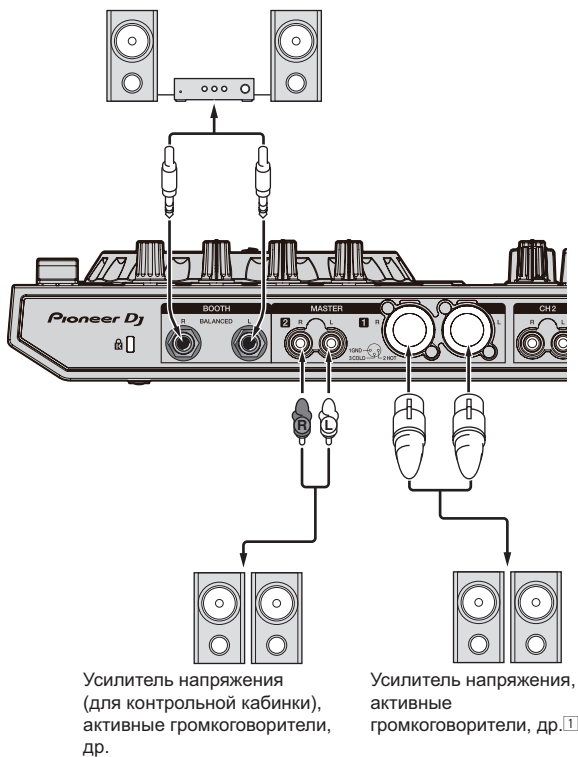
Задняя панель



❖ Подключение выходных терминалов

Задняя панель

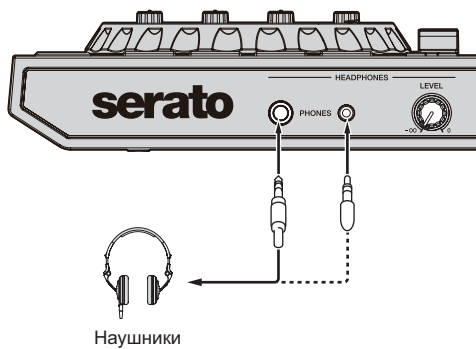
Компоненты, усилители, активные громкоговорители, др.



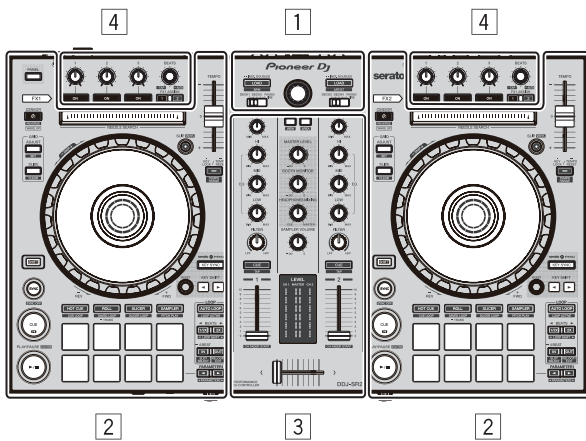
- 1** Будьте внимательны, чтобы случайно не подключить силовой кабель от другого аппарата к терминалу [MASTER 1].

Не подключайте к разъему, с которого может подаваться фантомное питание на разъем [MASTER 1].

Фронтальная панель

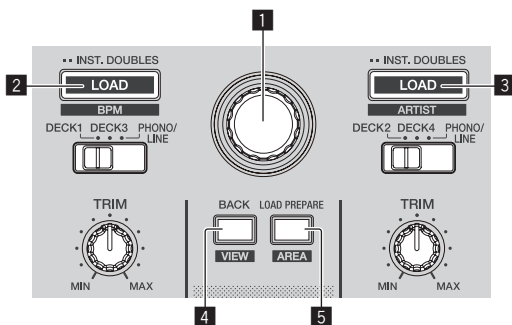


Названия деталей и функции



- 1 Раздел браузера
- 2 Области дек
- 3 Раздел микшера
- 4 Раздел эффектов

Раздел браузера



1 Поворотный селектор

Вращайте:

Курсор в библиотеке или на панели [CRATES] перемещается вверх и вниз.

Нажмите:

Курсор перемещается между панелью [CRATES] и библиотекой при каждом нажатии поворотного селектора.

2 Кнопка LOAD (BPM)

Нажмите:

Выбранные дорожки загружаются в соответствующие деки.
 • При двойном нажатии кнопки [LOAD (BPM)] дорожки, загруженные в выбранной деке на противоположной стороне загружаются на деку, чья кнопка [LOAD (BPM)] была нажата. При выполнении данного действия во время воспроизведения дорожки, это приводит к тому, что дорожка начинает воспроизводиться с одинаковой позиции. (Мгновенное удвоение)

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Список дорожек в библиотеке сортируется при нажатии одной из кнопок [LOAD (BPM)].

3 Кнопка LOAD (ARTIST)

Нажмите:

Выбранные дорожки загружаются в соответствующие деки.

• При двойном нажатии кнопки [LOAD (ARTIST)] дорожки, загруженные в выбранной деке на противоположной стороне загружаются на деку, чья кнопка [LOAD (ARTIST)] была нажата. При выполнении данного действия во время воспроизведения дорожки, это приводит к тому, что дорожка начинает воспроизводиться с одинаковой позиции. (Мгновенное удвоение)

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Список дорожек в библиотеке сортируется при нажатии одной из кнопок [LOAD (ARTIST)].

4 Кнопка BACK (VIEW)

Нажмите:

Курсор перемещается между панелью [CRATES] и библиотекой при каждом нажатии кнопки.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Переключает внешний вид Serato DJ.

5 Кнопка LOAD PREPARE (AREA)

Нажмите:

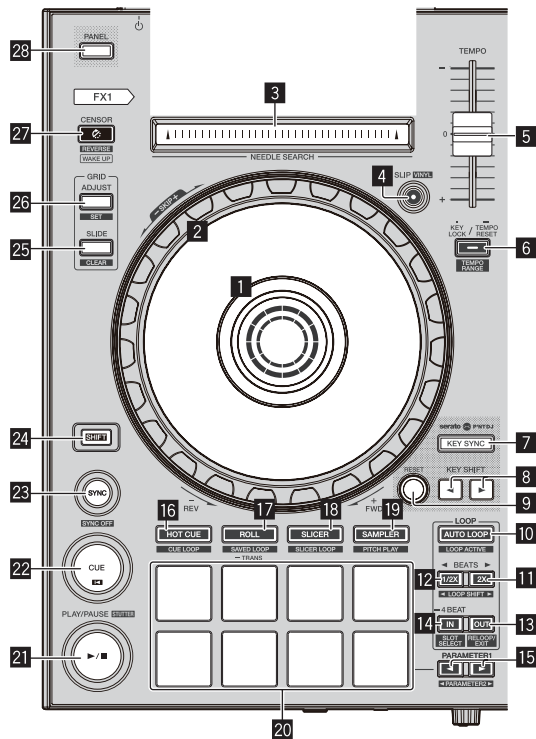
Загружает дорожки в панель [Prepare].

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Выбирает и открывает панель [Files], панель [Browse] или панель [Prepare] или панель [History].

Области дек

В областях дек расположены элементы управления четырьмя деками. Кнопки и регуляторы для управления деками 1 и 3 находятся в левой части контроллера, а кнопки и регуляторы для управления деками 2 и 4 – в правой.



1 Раздел дисплея поворотного переключателя

➔ Раздел дисплея поворотного переключателя (стр.13)

2 Поворотный переключатель

Верхняя поворотная часть:

Когда режим винила включен, можно выполнять операцию скрэтчинга.

Когда режим винила отключен, можно выполнять операцию изгиба высоты (регулировка скорости воспроизведения).

Вращение внешней части:

Можно выполнять операцию изгиба высоты (регулировка скорости воспроизведения).

[SHIFT] + нажмите на верхнюю поворотную часть:

Позиция воспроизведения пропускается в синхронизации с ударом. (Режим пропуска)

- Режим пропуска не может использоваться с дорожками, для которых не установлена сетка ударов. Подробнее об установке сеток ударов смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
- Для использования режима пропуска требуется переключить [SYNC PREFERENCES] в меню Serato DJ [SETUP] на [Smart Sync].

3 Контактная площадка NEEDLE SEARCH

Прикоснувшись к площадке, можно будет перейти на нужную позицию внутри дорожки, загруженной в деку.

4 Кнопка SLIP (VINYL)

Включает и отключает режим скольжения.

➔ *Использование режима скольжения (стр.20)*

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Включает и отключает режим винила.

5 Ползунок TEMPO

Регулировка скорости воспроизведения дорожки.

Если при смене деки значение, заданное в Serato DJ, не соответствует положению ползунка [TEMPO] на устройстве, для управления ползунком [TEMPO] необходимо перевести его в положение, соответствующее значению, которое установлено в Serato DJ.

- По умолчанию для ползунка [TEMPO] дек 3 и 4 в Serato DJ задано значение $\pm 0,0\%$.

6 Кнопка KEY LOCK

Нажмите:

Включает и отключает функцию блокировки кнопок.

Когда включена функция блокировки кнопок, кнопки не срабатывают даже при изменении скорости воспроизведения от ползунка [TEMPO].

Звучание обрабатывается цифровой схемой, что приводит к снижению качества звучания.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Переключение диапазона изменения ползунка [TEMPO] при каждом нажатии кнопки.

→ [±8 %] → [±16 %] → [±50 %]

Нажимайте более 1 секунды:

Устанавливает темп (BPM) текущей воспроизводящейся дорожки обратно на ее исходный темп.

7 Кнопка KEY SYNC

Нажмите:

Соотносит ключ с ключом другой деки.

8 Кнопка KEY SHIFT ◀, кнопка KEY SHIFT ▶

Нажмите:

Повышение и понижение тональности.

9 Кнопка RESET

Нажмите кнопку [RESET], чтобы вернуться к исходной тональности.

Кнопки **7**–**9** поддерживают функцию Pitch 'n Time DJ. Перед использованием эту функцию необходимо активировать.

Подробную информацию см. в подразделе «Pitch 'n Time DJ

Activation Manual» раздела «Software Info» на нижеуказанном сайте поддержки Pioneer DJ.
pioneerdj.com/support/

10 Кнопка AUTO LOOP

Нажмите:

Включает и отключает функцию автоматической петли.

- Во время воспроизведения петли данная операция отменяет режим петлевания.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Включает и отключает режим активного петлевания. (Активная петля)

- Даже если установлен режим активного петлевания, если такая петля не содержит позиции воспроизведения, то петля не воспроизводится.
- При достижении позиции воспроизведения активной петли запускается воспроизведение петли.
- Во время воспроизведения петли данная операция отменяет режим петлевания.

11 Кнопка LOOP 2X

Нажмите:

Выбор ритма автоматической петли.

Во время воспроизведения петли продолжительность воспроизведения петли увеличивается в два раза при каждом нажатии данной кнопки.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Во время воспроизведения петли перемещает петлю вправо на количество, равное ее продолжительности. (Сдвиг петли)

12 Кнопка LOOP 1/2X

Нажмите:

Выбор ритма автоматической петли.

Сокращает время воспроизведения петли в два раза.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Во время воспроизведения петли перемещает петлю влево на количество, равное ее продолжительности. (Сдвиг петли)

13 Кнопка LOOP OUT

Нажмите:

Устанавливается точка выхода из петли и запускается воспроизведение петли.

При нажатии данной кнопки во время воспроизведения петли можно будет отрегулировать точку выхода из петли с помощью поворотного переключателя.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Отменяет воспроизведение петли. (Выход из петли)

При выполнении этой операции после отмены воспроизведения петли воспроизведение петли возобновляется с заданной ранее точки входа в петлю (режим возврата петли).

14 Кнопка LOOP IN

Нажмите:

Установка точки входа в петлю.

Если нажать эту кнопку во время воспроизведения петли, точку входа в петлю можно точно отрегулировать с помощью джога.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Переключение слота петли.

Заранее сохранив петли в слотах петель, можно будет вызвать их позже.

- В слотах петель можно установить до восьми петель.
- Если выбрать номер слота, в который следует сохранить петлю, а затем задать петлю, она будет автоматически сохранена.
- Если после сохранения задать новую петлю, она перезапишет собой сохраненную и, таким образом, содержимое слота будет обновлено.
- Воспроизведение сохраненной петли запускается при выборе номера слота петли, которую нужно вызвать, и

нажатии кнопки [LOOP OUT] с одновременным нажатием кнопки [SHIFT] (возврат к петле).

Нажимайте более 1 секунды:

Включает автоматическую 4-ударную петлю.

15 PARAMETER1 (PARAMETER2) кнопка ◀, кнопка ▶

Настройка различных параметров использования пэдов живого исполнения.

↻ *Использование площадок для исполнения* (стр.18)

16 Кнопка режима HOT CUE

Нажмите:

Устанавливает режим метки быстрого доступа.

↻ *Использование меток быстрого доступа* (стр.18)

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Устанавливает режим метки/петли.

↻ *Использование петель с метками* (стр.19)

17 Кнопка режима ROLL

Нажмите:

Устанавливает режим прокрутки.

↻ *Использование функции прокрутки* (стр.18)

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Устанавливает сохраненный режим петли.

↻ *Использование сохраненных петель* (стр.20)

Нажимайте более 1 секунды:

Включение режима Pad trans.

↻ *Использование функции Pad trans* (стр.20)

18 Кнопка режима SLICER

Нажмите:

Устанавливает режим слайсера.

- Чтобы выйти из режима слайсера, нажмите кнопку режима [ROLL], [SAMPLER] или [HOT CUE].

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Устанавливает режим петли слайсера.

19 Кнопка режима SAMPLER

Нажмите:

Устанавливает режим сэмплера.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Настройка режима высоты тона.

- Подробную информацию см. в разделе *Режим воспроизведения с изменением высоты* на стр. 20.

20 Площадки для исполнения

С помощью этих пэдов можно добиться различных режимов исполнения.

↻ *Использование площадок для исполнения* (стр.18)

21 Кнопка PLAY/PAUSE ▶/II

Нажмите:

Воспроизведение или приостановка (пауза) воспроизведения дорожки.

- При нажатии этой кнопки в режиме сэмплера метки воспроизведение продолжается с соответствующей точки.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Дорожка возвращается на точку временной метки и воспроизведение продолжается оттуда. (Статтер)

22 Кнопка CUE

Нажмите:

Настройка, воспроизведение и вызов временных меток быстрого доступа.

- При нажатии кнопки [CUE] во время паузы устанавливается точка временной метки.
- При нажатии кнопки [CUE] во время воспроизведения дорожка возвращается к точке временной метки и устанавливается на паузу. (Возврат к метке)

- При нажатии и удерживании нажатой кнопки [CUE] после возврата дорожки к точке временной метки, воспроизведение продолжается все время, пока кнопка удерживается нажатой. (Сэмплер метки)
- При нажатии этой кнопки в режиме сэмплера метки воспроизведение продолжается с соответствующей точки.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Загружает предыдущую дорожку в список дорожек.

(Предыдущая дорожка)

- Если текущая позиция воспроизведения не является началом дорожки, то дорожка возвращается на начало.

23 Кнопка SYNC

Нажмите:

Можно автоматически синхронизировать темпы (высоты) и сетки ударов дорожек на нескольких деках.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Отменяет режим синхронизации.

24 Кнопка SHIFT

Нажмите:

Чтобы вызвать другую функцию, нажмите эту кнопку, пока нажата другая кнопка.

25 Кнопка GRID SLIDE

Нажмите:

Вращая поворотный переключатель с одновременным нажатием кнопки [GRID SLIDE], можно будет сдвигать всю сетку ударов влево или вправо.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Удаляет указатели ударов. (Очистка сетки)

26 Кнопка GRID ADJUST

Нажмите:

Вращая поворотный переключатель с одновременным нажатием кнопки [GRID ADJUST], можно будет отрегулировать интервал сетки ударов.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Устанавливает указатель удара. (Установка сетки)

- Указатели ударов можно устанавливать в нескольких точках.

27 Кнопка CENSOR (REVERSE/WAKE UP)

Нажмите:

(В обычном режиме работы.)

Когда эта кнопка нажата, дорожка воспроизводится в обратном направлении. Если ее отпустить, воспроизведение продолжается в обычном режиме.

- Даже во время воспроизведения в обратном направлении на фоне продолжается обычное воспроизведение. При высвобождении кнопки воспроизведение возобновляется с точки, достигнутой при воспроизведении на фоне.

(В режиме ожидания.)

Отмена режима ожидания.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Воспроизведение дорожки в обратном направлении. При повторном нажатии кнопок [SHIFT] и [CENSOR] система выходит из режима обратного воспроизведения и продолжает воспроизведение в обычном режиме.

28 Кнопка PANEL

Нажмите:

Последовательное нажатие этой кнопки переключает режим отображения панели.

Дисплей панели отключен → Панель [REC] → Панель [FX] → Панель [Sampler] → Дисплей панели отключен ...

- Если компонент Serato-Video установлен и активирован в меню [SETUP], на экране Serato DJ отображается клавиша для переключения на панель [VIDEO]. Чтобы отобразить панель [VIDEO], нажмите эту кнопку мышью для переключения на панель [VIDEO].

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

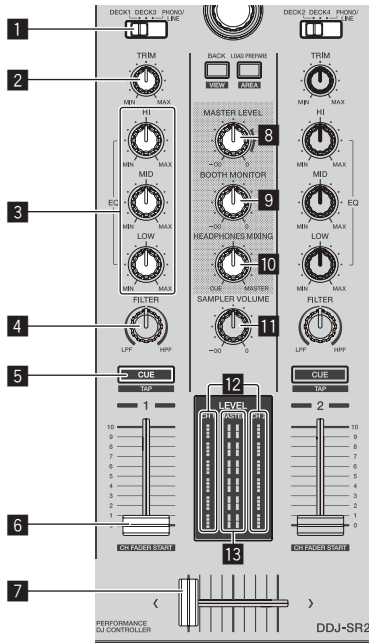
Последовательное нажатие этой кнопки переключает режим отображения панели.

Дисплей панели отключен → Панель [Sampler] → Панель [FX]

→ Панель [REC] → Дисплей панели отключен ...

- Если компонент Serato-Video установлен и активирован в меню [SETUP], на экране Serato DJ отображается клавиша для переключения на панель [VIDEO]. Чтобы отобразить панель [VIDEO], нажмите эту кнопку мышью для переключения на панель [VIDEO].

Раздел микшера



1 Переключатель INPUT SELECT

Выбор источника входа каждого канала из компонентов, подключенных к данному аппарату.

- [DECK1-4]: выбор дорожки, загруженной в соответствующую деку программы Serato DJ.
- [PHONO/LINE]: выбор устройства, подключенного к входам [PHONO/LINE] на задней панели.

2 Ручка TRIM

Регулировка уровня звука на входе каждого канала.

3 Ручки EQ (HI, MID, LOW)

Усиливает или срезает частоты для различных каналов.

4 Ручка FILTER

Применяет эффект фильтра.

5 Кнопка CUE наушников

Нажмите:

На наушники выводится звук с канала, выбранного с помощью этой кнопки.

- При повторно нажатии кнопки [CUE] наушников режим контроля отменяется.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Настройка темпа дорожки путем постукивания по кнопке (функция постукивания).

- При использовании функции постукивания дисплей раздела деки на экране компьютера переключается на дисплей [Beatgrid Editor]. Для переключения дисплея раздела деки обратно в предыдущее положение, щелкните по [Edit Grid] на экране компьютера.

6 Фейдер канала

Перемещение:

Регулировка уровня звука на выходе каждого канала.

[SHIFT] + перемещение:

Включение функции запуска фейдера канала

- ☞ *Использование функции запуска с фейдера канала (стр. 21).*

7 Кроссфейдер

Вывод звука, выбранного с помощью переключателя кроссфейдера.

[SHIFT] + перемещение:

Включение функции запуска кроссфейдера.

- ☞ *Использование функции запуска кроссфейдера (стр.22)*

8 Ручка MASTER LEVEL

Регулировка уровня вывода звука для основного канала.

9 Ручка BOOTH MONITOR

Регулировка уровня звука, выводимого с разъема [BOOTH].

10 Ручка HEADPHONES MIXING

Регулирует баланс контрольного уровня громкости между звучанием каналов, для которой нажата кнопка [CUE] наушников, и звучанием основного канала.

11 Ручка SAMPLER VOL

Регулирует уровень звука с сэмплера.

12 Индикатор уровня канала

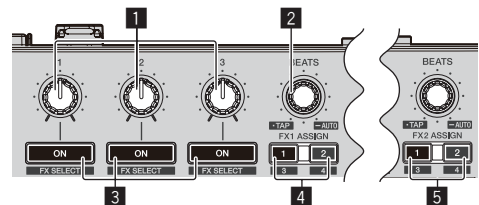
Отображение уровня звука каждого канала до пропускания через фейдеры каналов.

13 Индикатор контрольного уровня

Отображение уровня вывода звука для основного канала.

Раздел эффектов

В области эффектов находятся элементы управления двумя блоками эффектов (FX1 и FX2). Регуляторы и кнопки для управления блоком FX1 находятся в левой части контроллера, а регуляторы и кнопки для управления блоком FX2 – в правой. С помощью кнопок назначения эффектов в области микширования можно выбрать целевые каналы для применения эффектов.



1 Ручки параметров эффектов

Настройка параметров эффектов.

2 Ручка FX BEATS

Регулирует время эффекта.

[SHIFT] + нажмите регулятор:

- ☞ *Переключение режима темпа эффекта (стр.24)*

3 Кнопки параметров эффектов

Нажмите:

Включает и отключает эффект или переключает параметр.

[SHIFT] + нажмите эту кнопку:

Переключает тип эффекта.

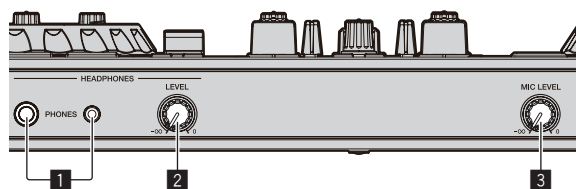
4 Кнопка FX 1 ASSIGN

Включает и отключает единицу эффектов FX1 для соответствующего канала.

5 Кнопка FX 2 ASSIGN

Включает и отключает единицу эффектов FX2 для соответствующего канала.

Фронтальная панель



1 Гнезда PHONES

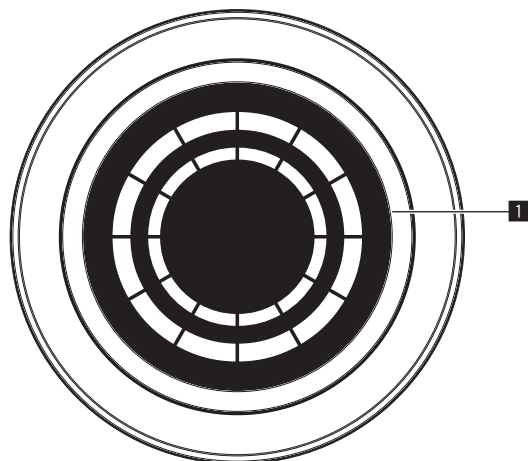
2 Ручка HEADPHONES LEVEL

Регулирует уровень звучания, выводимого от наушников.

3 Ручка MIC LEVEL

Регулировка уровня вывода звука с канала [MIC].

Раздел дисплея поворотного переключателя



1 ON JOG INDICATOR

Отображаемый элемент можно изменить в режиме утилит. Доступны следующие настройки.

Индикация выбора Deck:

Цвет подсветки джога обозначает деку, выбранную с помощью переключателя [INPUT SELECT].

- Красный: выбрана дека [DECK1] или [DECK2]
- Оранжевый: выбрана дека [DECK3] или [DECK4]
- Не горит: выбран режим [PHONO/LINE]

Индикация Vinyl:

Регулятор подсвечивается в соответствии с состоянием режима [VINYL].

- Синяя: режим [VINYL] включен
- Выключена: режим [VINYL] выключен

Цветовая индикация дорожек:

цвет джога соответствует цвету дорожки, заданному в Serato DJ. Когда задан черный цвет, джог не горит.

В зависимости от статуса воспроизведения, настроек фейдера и т. п. используются перечисленные ниже статусы.

Индикация On Air:

Когда для положения обрезки и положения фейдера установлены минимальные значения, джог слабо светится указанным выше цветом.

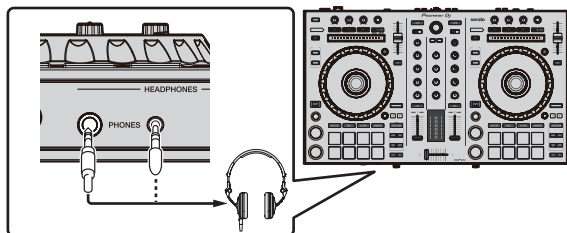
Предупреждение о завершении:

при приближении конца воспроизводимой дорожки фейдер мигает.

Основное управление

Подключения

1 Терминал [PHONES] предназначен для подключения наушников.

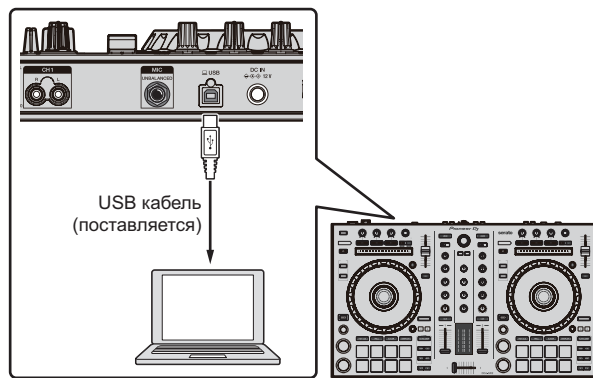


2 Терминалы [MASTER 1] и [MASTER 2] предназначены для подключения динамиков, усилителя и других компонентов.



- Для вывода звука через терминалы [BOOTH] подключите динамики или другое устройство к терминалам [BOOTH].
- Подробные сведения о подключении к входным или выходным терминалам см. в инструкции по эксплуатации.

3 Подключите устройство к компьютеру с помощью USB-кабеля.

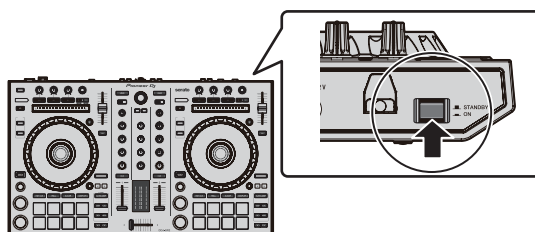


4 Включите питание компьютера.

5 Подключите адаптер переменного тока



6 Нажмите переключатель [STANDBY/ON] на задней панели данного аппарата и включите питание данного аппарата.



Включите питание данного аппарата.

- Для пользователей Windows
При первом подключении устройства к компьютеру или при подключении к другому USB-порту компьютера может отобразиться сообщение [Установка программного обеспечения драйвера устройства] (Установка программного обеспечения драйвера устройства). Подождите, пока отобразится сообщение [Устройство готово к использованию] (Устройство готово к использованию).

7 Включите питание устройств, подключенных к выходным терминалам (активные громкоговорители, усилитель мощности, компоненты, др.).

- При подключении к входным терминалам микрофона, DJ-проигрывателя или другого внешнего устройства, подключенное устройство также включится.

Запуск системы

Запуск Serato DJ

Для Windows 7

В меню [Пуск] (Пуск) последовательно выберите [Все программы] (Все программы) > [Serato] > [Serato DJ] > значок [Serato DJ].

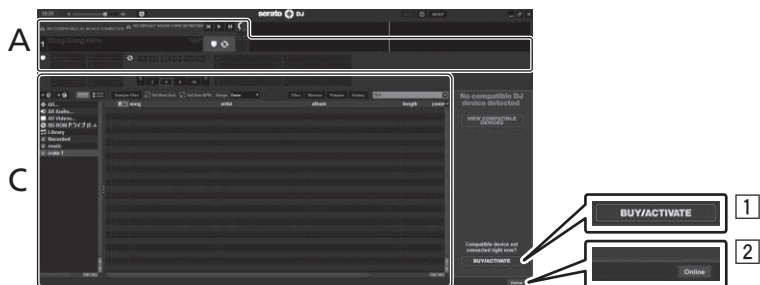
Для Windows 10/8.1

В [представление приложения] щелкните по значку [Serato DJ].

Для компьютеров Mac

В Finder откройте папку [Приложение], затем щелкните по иконке [Serato DJ].

Компьютерный экран, отображающийся сразу-же после запуска программного обеспечения Serato DJ

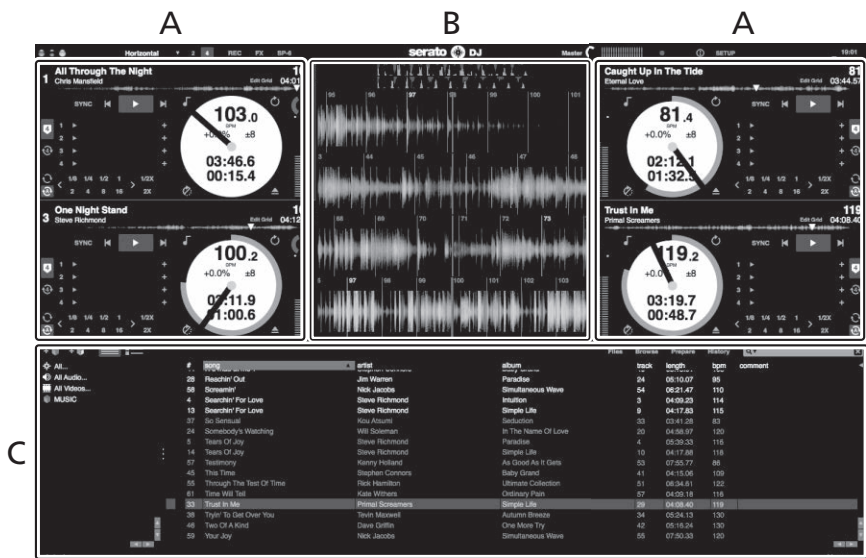


1 В правой части экрана, отображаемого при первоначальном запуске Serato DJ может отобразиться иконка [BUY/ACTIVATE], но для тех, кто использует DDJ-SR2, нет необходимости активировать или приобрести лицензию.

2 Выберите [Online], чтобы использовать устройство без изменений.

Вид экрана компьютера при загрузке дорожки в программу Serato DJ

Щелкните [Library] в левом верхнем углу экрана и в раскрывающемся списке выберите [Vertical] или [Horizontal], чтобы выбрать стиль отображения программы Serato DJ.



A Области дек

Здесь отображаются сведения о дорожках (название загруженной дорожки, имя исполнителя, BPM и т. д.), общая осциллограмма и прочая информация.

B Дисплей формы колебаний сигнала

Здесь отображается осциллограмма загруженной дорожки.

C Раздел браузера

Здесь отображаются папки аудиотеки или группы дорожек.

В данном руководстве в основном описаны функции данного аппарата как оборудования. Подробные инструкции по управлению программным обеспечением Serato DJ смотрите в руководстве к программному обеспечению Serato DJ.

Импорт дорожек

Далее описана общая процедура импорта дорожек.

- Существует несколько методов импорта дорожек с помощью программного обеспечения Serato DJ. Подробнее, смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
- Можно использовать аудиотеки дорожек, созданные при использовании DJ-функций Serato (Scratch Live, ITCH или Serato DJ Intro).
- Для использования аудиотек дорожек, созданных при использовании функции Serato DJ Intro, может потребоваться повторный анализ дорожек.

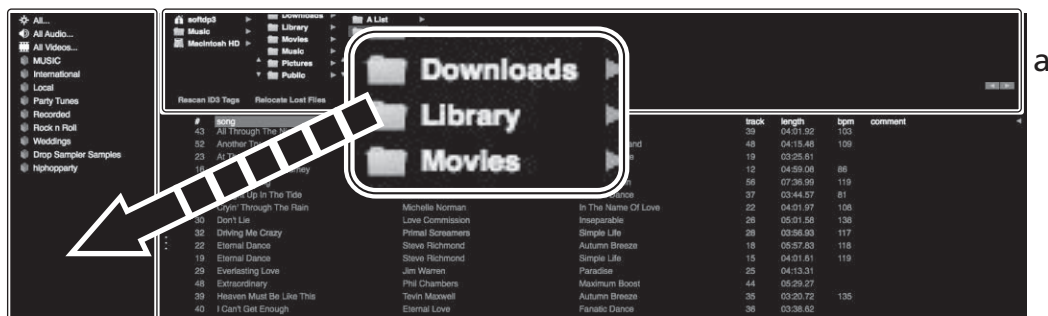
1 Щелкните кнопку [Files] на экране Serato DJ, чтобы открыть панель [Files].

Данные, хранящиеся на компьютере или подключенных к нему устройствах, отображаются на панели [Files].

2 На панели [Files] выберите папку с дорожками, которые вы желаете добавить в аудиотеку.

3 Перетащите выбранную папку на панель крестов.

Создается crate и дорожки добавляются в библиотеку.

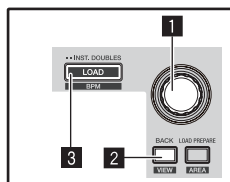


b

- a Панель [Files]
- b Панель crate

Загрузка и воспроизведение дорожек

Далее в качестве примера описана процедура загрузки дорожек на деку [1].



- 1 Поворотный селектор
- 2 Кнопка BACK (VIEW)
- 3 Кнопка LOAD

1 На устройстве нажмите кнопку [BACK (VIEW)], переместите курсор на панель крестов на экране Serato DJ и поверните поворотный селектор на устройстве, чтобы выбрать крест и т. д.

2 Нажмите поворотный селектор, переместите курсор на панель аудиотеки на экране программы Serato DJ, а затем поверните поворотный селектор, чтобы выбрать дорожку.



b

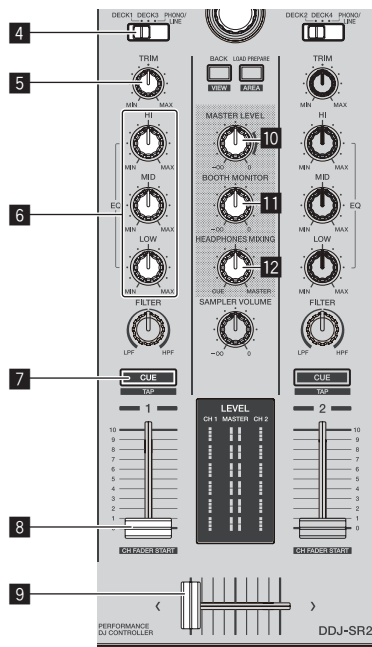
- a Библиотека
- b Панель crate

3 Нажмите кнопку [LOAD] и загрузите выбранную дорожку в деку.

Воспроизведение дорожек и вывод звучания

Далее в качестве примера описана процедура вывода звучания канала 1.

- Установите нужный уровень громкости для устройств (усилителя, динамиков и т. д.), подключенных к терминалам [MASTER 1] и [MASTER 2]. Обратите внимание, что при установке высокого уровня громкости громкость воспроизводимого звука будет высокой.



4 Переключатель INPUT SELECT

5 Ручка TRIM

6 Ручки EQ (HI, MID, LOW)

7 Кнопка CUE наушников

8 Фейдер канала

9 Кроссфейдер

10 Ручка MASTER LEVEL

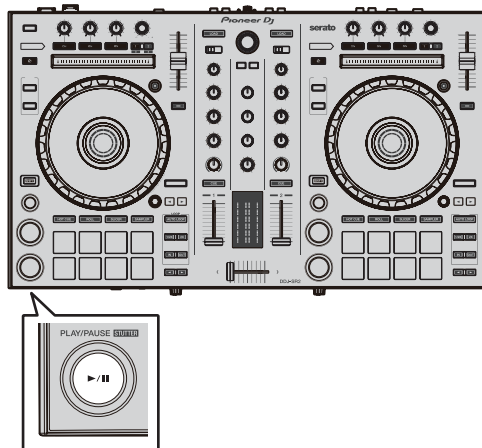
11 Ручка BOOTH MONITOR

12 Ручка HEADPHONES MIXING

1 Установите регуляторы и другие элементы управления в указанные положения.

Название регулятора	Действие
Ручка MASTER LEVEL	Поверните по часовой стрелке до упора.
Переключатель INPUT SELECT	Установите в положение [DECK].
Ручка TRIM	Поверните по часовой стрелке до упора.
Ручки EQ (HI, MID, LOW)	Установите в центральное положение.
Фейдер канала	Переместите вперед.

2 Нажмите кнопку [▶/||] и запустите воспроизведение дорожки.



3 Вращайте ручку [TRIM].

Установите регулятор [TRIM] в такое положение, при котором индикатор уровня канала засветится оранжевым цветом с максимальной интенсивностью.

4 Переместите фейдер канала вперед.

5 Вращая ручку [MASTER LEVEL], отрегулируйте уровень звучания громкоговорителей.

Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводящийся от терминалов [MASTER 1] и [MASTER 2].

Контроль звучания с помощью наушников

Установите регуляторы и другие элементы управления в указанные положения.

Название регулятора	Действие
Ручка HEADPHONES MIXING	Установите в центральное положение.
Ручка HEADPHONES LEVEL	Поверните по часовой стрелке до упора.

1 Для канала 1 нажмите кнопку [CUE] наушников.

2 Поверните регулятор [HEADPHONES LEVEL].

Отрегулируйте до соответствующего уровня уровень звучания, выводящийся от наушников.

Примечание

Это устройство и программа Serato DJ поддерживают различные функции, обеспечивающие индивидуальность DJ-выступлений. Подробные сведения о таких функциях см. в руководстве к программе Serato DJ.

Выключение системы

1 Закройте программу [Serato DJ].

На экране отобразится окно подтверждения закрытия программы. Для закрытия щелкните [Yes].

2 Нажмите переключатель [STANDBY/ON] на задней панели данного аппарата и переведите питание аппарата в режим ожидания.

3 Отсоедините USB кабель от компьютера.

Дополнительные операции

Начиная с этого места описываются функции, которые не упоминаются в руководстве по программе Serato DJ (речь идет об использовании этого устройства в сочетании с Serato DJ).

Использование площадок для исполнения

Данные функции переключаются с помощью кнопок режимов соответствующих площадок (кнопка режима [HOT CUE], кнопка режима [ROLL], кнопка режима [SLICER] и кнопка режима [SAMPLER]).

Использование меток быстрого доступа

С помощью данной функции можно мгновенно запускать воспроизведение с места установки метки быстрого доступа.

- Можно установить и сохранить до восьми точек меток быстрого доступа для одной дорожки.

1 Нажмите кнопку режима [HOT CUE].

Высвечивается кнопка режима [HOT CUE] и режим переключается на режим метки быстрого доступа.

2 В режиме воспроизведения или паузы нажмите площадку для исполнения и установите точку метки быстрого доступа.

Метки быстрого доступа назначаются для соответствующих площадок для исполнения как показано ниже.



3 Нажмите площадку для исполнения, для которой была установлена точка метки быстрого доступа.

Воспроизведение запускается с точки метки быстрого доступа.

- Метки быстрого доступа можно удалять, нажимая на пэд для живого исполнения и удерживая при этом кнопку [SHIFT].

Использование функции прокрутки

При нажатии площадки для исполнения устанавливается петля с количеством назначенных для той площадки ударов, и петля продолжает воспроизводиться все то время, пока площадка удерживается нажатой.

Во время воспроизведения прокрутки петли на фоне продолжается обычное воспроизведение с исходным ритмом. При отмене воспроизведения прокрутки петли воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой во время воспроизведения на фоне, когда была произведена отмена воспроизведения прокрутки петли.

1 Нажмите кнопку режима [ROLL].

Высвечивается кнопка режима [ROLL] и режим переключается на режим прокрутки.



Диапазон установленных для прокрутки петель ударов отображается на экране компьютера.



2 Нажмите и удерживайте нажатой одну из площадок для исполнения.

Начинает воспроизводиться прокрутка петли с количеством назначенных для площадки ударов. Во время воспроизведения прокрутки петли продолжается воспроизведение на фоне.

- Количество ударов текущей воспроизводящейся прокрутки петли можно изменить нажатием кнопки [LOOP 1/2X], [LOOP 2X], [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶] во время воспроизведения прокрутки петли.

3 Отпустите площадку для исполнения.

Воспроизведение прокрутки петли отменяется и воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой при воспроизведении на фоне.

Использование функции слайсера

Указанный диапазон делится на восемь равных разделов, и данные восемь разделенных разделов назначаются для соответствующих площадок для исполнения. При нажатии одной из площадок для исполнения звучание раздела, назначенного для той площадки начинает воспроизводиться в виде петли.

Во время воспроизведения звучания площадки в виде петли на фоне продолжается обычное воспроизведение с исходным ритмом. При высвобождении площадки и по завершению воспроизведения петли воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой на тот момент.

- Функция слайсера не может использоваться с дорожками, для которых не установлена сетка ударов. Подробнее об установке сеток ударов смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.

1 Нажмите кнопку режима [SLICER].

Высвечивается кнопка режима [SLICER], и режим переключается на режим слайсера.

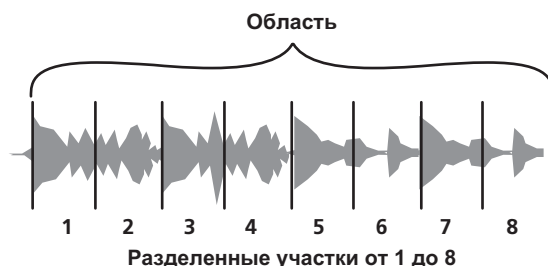
- При нажатой кнопке [SHIFT] нажатие на кнопку режима [SLICER] устанавливает режим петли слайсера.
- Подробнее, смотрите *Режим слайсера и режим петли слайсера* на стр. 19.

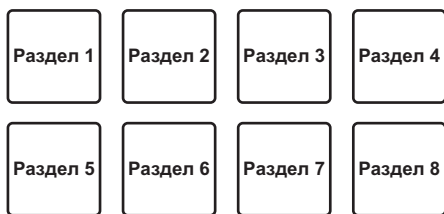
2 Нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Установите область для функции слайсера. Установленное значение области переключается при каждом нажатии одной из кнопок одновременным нажатием кнопки [SHIFT].

Область можно установить на одну из шести настроек: 2 удара, 4 удара, 8 ударов, 16 ударов, 32 удара или 64 ударов.

Восемь равных разделов, на которые указаный в настройке области диапазон был разделен назначаются на соответствующие площадки для исполнения как показано ниже.





3 Нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶].

Установите квантование для функции слайсера. Установленное значение квантования переключается при каждом нажатии одной из кнопок.

Квантование можно установить четырьмя способами: 1/8, 1/4, 1/2 и 1. Продолжительность петли, воспроизводимой во время нажатия петли можно изменить с помощью настройки "QUANTIZATION". Например, когда "QUANTIZATION" установлен на "1", весь назначенный для площадки раздел воспроизводится в виде петли, а когда "QUANTIZATION" установлен на "1/2", то только первая половина назначенного для площадки раздела воспроизводится в виде петли.

4 Нажмите и удерживайте нажатой одну из площадок для исполнения.

При нажатии и удерживании нажатой площадки звучание начинается воспроизводиться в виде петли.

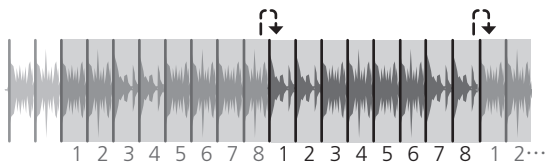
При высвобождении площадки дорожка возвращается на позицию, воспроизводящуюся на фоне.

- Продолжительность воспроизведения петли различается в зависимости от настройки квантования.

❖ Режим слайсера и режим петли слайсера

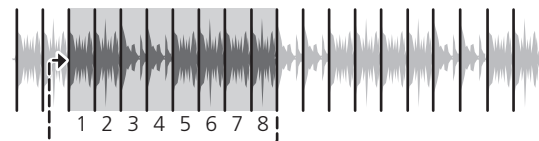
Режим слайсера

По мере продвижения позиции воспроизведения к концу диапазона, разделенного на восемь равных разделов, отображаемый на дисплее диапазон переключается на следующие восемь разделенных разделов, и данные разделенные разделы назначаются для соответствующих площадок, заменяя ранее назначенные разделы.



Режим петли слайсера

По мере продвижения позиции воспроизведения к концу диапазона, который был разделен на восемь равных частей, позиция воспроизведения возвращается на начало диапазона, который был разделен на восемь равных частей.



Использование функции сэмплера

С помощью пэдов можно воспроизводить дорожки, загруженные в слоты сэмплера.

1 Нажмите кнопку [PANEL], чтобы открыть панель сэмплера на экране компьютера.

2 Нажмите кнопку режима [SAMPLER].

Высвечивается кнопка режима [SAMPLER] и режим переключается на режим сэмплера.

3 Нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶].

При этом переключается банк сэмплера. Сэмплер содержит четыре банка: А, В, С и D (по восемь слотов в каждом банке).

4 Чтобы загрузить дорожки в соответствующие слоты панели сэмплера, нажимайте пэды для живого исполнения, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Настройки сэмплера и загруженные дорожки сохраняются.

5 Нажмите площадку для исполнения.

Воспроизводится звучание слота, назначенного на площадку, которая была нажата.

- Способ воспроизведения зависит от режима сэмплера Serato DJ. Подробнее см. в руководстве по эксплуатации программного обеспечения Serato DJ.



- При нажатии площадок для исполнения при одновременном удерживании нажатой кнопки [SHIFT], звучание от текущего воспроизводимого слота приостанавливается.

Использование петель с метками

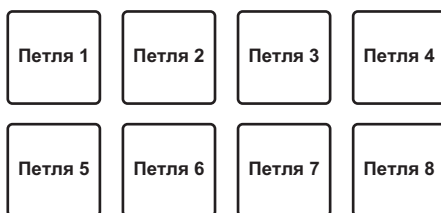
1 Нажмите кнопку режима [HOT CUE], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Устанавливается режим метки петли.

2 Во время воспроизведения нажмите площадку для исполнения.

Точка входа в петлю устанавливается в слоте быстрого доступа; после этого начинается воспроизведение петли.

- Длина петли в данный момент определяется количеством ударов, установленным для автоматического петлевание. Порядок назначения точек входа в петлю для пэдов живого исполнения показан ниже.



- При использовании функции метки петли точка метки быстрого доступа используется в качестве точки входа в петлю. При нажатии пэда для живого исполнения, для которого уже назначена точка быстрого доступа, начинается воспроизведение петли с данной точки.

3 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER◀].

Длина петли вдвое сокращается.

Нажатие кнопки [LOOP 1/2X] позволяет добиться того же эффекта.

4 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER▶].

Длина петли вдвое удлинится.

Нажатие кнопки [LOOP 2X] позволяет добиться того же эффекта.

5 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Петля передвигается с сохранением длины (функция смещения петли).

6 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите одинаковую площадку для исполнения.

Дорожка возвращается к точке входа в петлю, после чего воспроизведение петли продолжается.

7 Снова нажмите одинаковую площадку для исполнения.
Воспроизведение петли отменяется.

Использование сохраненных петель

Эта функция позволяет сохранить петлю в соответствующий слот в Serato DJ либо вызвать сохраненную петлю.

1 Нажмите кнопку режима [ROLL], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Устанавливается режим сохраненной петли.

2 Во время воспроизведения петли нажмите площадку для исполнения.

Петля назначается в соответствующий слот в Serato DJ.



3 Нажмите на пэд для исполнения, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Воспроизведение продолжается с начала петли.

4 Снова нажмите одинаковую площадку для исполнения.
Воспроизведение петли отменяется.

5 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER◀].

Длина петли вдвое сокращается.

6 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER▶].

Длина петли вдвое удлинится.

7 Во время воспроизведения петли нажмите кнопку [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Петля передвигается с сохранением длины (функция смещения петли).

Использование функции Pad trans

Данная функция прерывает звучание в соответствии с временным промежутком ударов BPM дорожки, загруженной в деку.

1 Нажмите и удерживайте кнопку [ROLL].

Будет выбран режим Pad trans.

Порядок назначения ударов режима Trans для определенных пэдов показан ниже.



При нажатии пэда Manual (Вручную) звуковой сигнал обрезается.

2 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте пэд.

Звучание прерывается в соответствии с временным промежутком ударов, пока нажата и удерживается нажатой площадка.

- Режим Pad trans не будет работать, если фейдер канала установлен в крайнее нижнее положение. Для использования этого режима необходимо поднять фейдер канала до упора вверх.

3 Уберите палец с пэда.

Возобновляется обычное воспроизведение.

Режим воспроизведения с изменением высоты

Для использования этой возможности необходимо активировать функцию Pitch 'n Time DJ. Дополнительные сведения см. в «Pitch 'n Time DJ Activation Manual» в разделе «Software Info» на сайте поддержки Pioneer DJ ниже.
pioneerdj.com/support/

1 Нажмите кнопку режима [SAMPLER], одновременно нажимая кнопку [SHIFT].

2 Чтобы выбрать зарегистрированную точку метки быстрого доступа, нажмите площадку для исполнения, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

3 Нажмите площадку для исполнения.

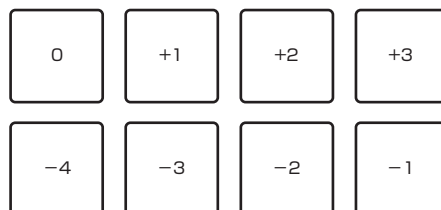
Нажатием кнопки [PARAMETER◀] или [PARAMETER▶] выбирается диапазон высоты: верхний, средний или нижний.

Воспроизведение начинается с точки метки быстрого доступа, выбранной на шаге 2, на высоте, назначенной нажатой площадке.

Верхний диапазон



Средний диапазон



Нижний диапазон



Использование режима скольжения

При включении режима скольжения обычное воспроизведение продолжает воспроизводиться на фоне с исходным ритмом во время скрэтчинга, петлевания и воспроизведения метки быстрого

доступа. При отмене скрэтчинга, петлевания и воспроизведения метки быстрого доступа обычное воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой на момент отмены операции.

Можно выполнять различные исполнения без прерывания ритма.

- Кнопка [SLIP] мигает согласно параметрам, заданным в режиме утилит.

Скольжение со скрэтчем

1 Нажмите кнопку [SLIP], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Устройство переключится в режим винила.

2 Во время воспроизведения управляйте верхней частью поворотного переключателя для выполнения скрэтчей.

Обычное воспроизведение продолжает воспроизводиться в виде фона даже во время воспроизведения со скрэтчем.

3 Уберите руку с верхней части поворотного переключателя.

Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Скольжение с метки быстрого доступа

1 Нажмите кнопку режима [HOT CUE].

Установите режим метки быстрого доступа.

2 Установите метку быстрого доступа.

Нажмите площадку для исполнения и установите метку быстрого доступа.

3 Нажмите кнопку [SLIP].

Режим переключается на режим скольжения.

4 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте нажатой площадку для исполнения.

Воспроизведение запускается с позиции, где была установлена метка быстрого доступа. Воспроизведение продолжается все то время, пока нажата площадка для исполнения.

Обычное воспроизведение продолжается в фоновом режиме даже во время воспроизведения метки быстрого доступа.

5 Уберите палец с площадки для исполнения.

Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Торможение со скольжением

1 Задайте скорость остановки на экране настройки Serato DJ.

Параметр скорости остановки задает скорость, на которой дорожка останавливается в режиме воспроизведения.

2 Нажмите кнопку [SLIP].

Режим переключается на режим скольжения.

3 Во время воспроизведения, нажмите кнопку [PLAY/PAUSE ►/II].

Воспроизведение медленно приостанавливается, пока нажата кнопка. Обычное воспроизведение продолжается на фоне, пока воспроизведение медленно приостанавливается.

4 Снова нажмите кнопку [PLAY/PAUSE ►/II].

Воспроизведение запускается с позиции, которая была достигнута на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Автоматическое петлевание со скольжением

1 Нажмите кнопку [SLIP].

Режим переключается на режим скольжения.

2 Нажмите кнопку [LOOP 1/2X] или [LOOP 2X].

Выберите количество ударов автоматической петли.

3 Нажмите кнопку [AUTO LOOP].

Устанавливается петля, указанная количеством ударов, и запускается воспроизведение петли.

Обычное воспроизведение продолжается в фоновом режиме даже во время воспроизведения петли.

4 Снова нажмите кнопку [AUTO LOOP].

Петлевание отменяется и воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой при воспроизведении на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Ручное петлевание со скольжением

❖ Создание петли и ее скольжение

1 Нажмите кнопку [SLIP].

Режим переключается на режим скольжения.

2 Нажмите кнопку [LOOP IN], затем нажмите кнопку [LOOP OUT].

Запускается воспроизведение Петли.

Обычное воспроизведение продолжает воспроизводиться в виде фона даже во время воспроизведения петли.

3 Нажмите кнопку [LOOP OUT], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

Петлевание отменяется и воспроизведение возобновляется с позиции, достигнутой при воспроизведении на фоне.

- Для отмены режима скольжения снова нажмите кнопку [SLIP].

Использование функции запуска фейдера

Использование функции запуска с фейдера канала

1 Установите метку.

Установите паузу на точке, с которой нужно запустить воспроизведение, затем нажмите кнопку [CUE] для соответствующей деки.

- Метки также можно установить путем перемещения фейдера канала с задней позиции на ближайшую к вам позицию, нажав кнопку [SHIFT] в режиме паузы.

2 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], передвигайте фейдер канала с ближайшей к вам позиции на заднюю позицию.

Воспроизведение дорожки запускается с установленной точки метки.

- При перемещении фейдера канала обратно на ближайшую к вам позицию при удерживании нажатой кнопки [SHIFT] во время воспроизведения дорожка сразу-же перемещается назад на установленную точку метки и устанавливается режим паузы. (Возврат к метке)

Если метка не была установлена, воспроизведение запускается с начала дорожки.

Настройку также можно изменить в настройках утилит таким образом, чтобы режим синхронизации устанавливался

одновременно при запуске воспроизведения с помощью функции запуска с фейдера канала.

При перемещении фейдера канала с задней позиции на ближайшую к вам позицию при удерживании нажатой кнопки [SHIFT] в режиме ожидания на метке воспроизведение запускается с установленной метки.

Использование функции запуска кроссфейдера

1 Установите метку.

Установите паузу на точке, с которой нужно запустить воспроизведение, затем нажмите кнопку [CUE] для соответствующей деки.

- Метки также можно устанавливать путем перемещения кроссфейдера к левому или правому краю, удерживая кнопку [SHIFT] в режиме паузы.

2 Переведите кроссфейдер в крайнее левое или правое положение.

Установите на кромку, противоположную стороне, на которую установлен канал, который требуется использовать с функцией запуска с помощью фейдера.

3 Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], переведите кроссфейдер в положение, противоположное крайнему левому или крайнему правому.

Воспроизведение дорожки запускается с установленной точки метки.

- Если в режиме воспроизведения переместить кроссфейдер обратно в исходное положение, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], позиция дорожки переводится в точку метки и устанавливается режим паузы (возврат к метке).
- Если метка не была установлена, воспроизведение запускается с начала дорожки.
- Если в режиме ожидания на метке переместить кроссфейдер из крайнего левого в крайнее правое положение (или из крайнего правого в крайнее левое положение), удерживая нажатой кнопку [SHIFT], воспроизведение дорожки начинается с точки метки.

Анализ дорожек

При загрузке на деку дорожки анализируются, но для завершения анализа и отображения темпа (BPM) и формы сигнала может потребоваться некоторое время.

При использовании программного обеспечения Serato DJ в качестве автономного проигрывателя можно заблаговременно анализировать дорожки. Относительно дорожек, анализ которых был завершен, при загрузке дорожек в деки незамедлительно отображаются BPM и форма колебаний сигнала.

Подробнее об использовании программного обеспечения Serato DJ в качестве автономного проигрывателя, а также инструкции по анализу дорожек смотрите в руководстве к программному обеспечению Serato DJ.

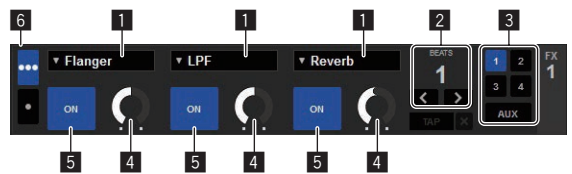
- В зависимости от количества файлов дорожек для анализа может потребоваться некоторое время.

Использование эффектов

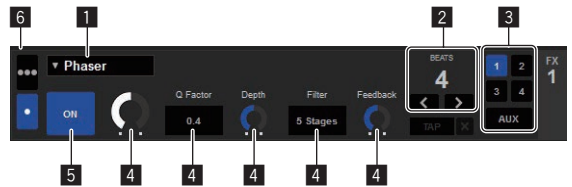
Serato DJ оборудован двумя блоками эффектов: FX1 и FX2. Их эффекты можно применить к основному выходу или к выбранной деке. Далее описана процедура управления данным аппаратом для назначения блока эффектов 1 (FX1).

Дисплей экрана блока эффектов Serato DJ

Режим мульти-FX: Для блока эффектов можно выбрать до трех эффектов, каждый эффект обладает одним регулируемым параметром.



Режим единого FX: Для блока эффектов можно выбрать один эффект, имеется множество регулируемых параметров.



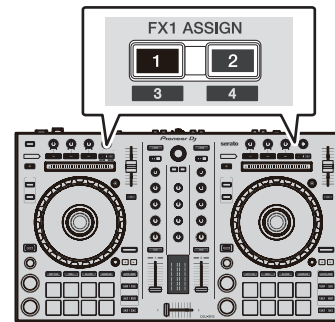
- 1 Отображает тип эффекта.
- 2 Отображает время эффекта.
- 3 Отображает номер деки, куда назначен блок эффектов.
- 4 Отображает состояние параметра эффекта.
- 5 Отображает, включен или отключен эффект.
- 6 Обозначает режим Multi FX или Single FX.

Управление в режиме мульти-FX

1 Установите для режима DJ-FX значение Multi FX на экране программы Serato DJ.

Откройте панель [FX] и выберите режим Multi FX.

2 Нажмите кнопку [FX ASSIGN] на левой стороне и выберите деку, для которой следует применить эффект.



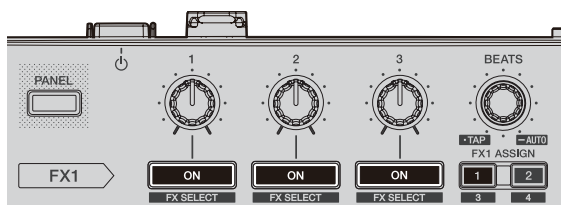
Нажмите кнопку [FX ASSIGN] 1 для назначения эффекта для деки 1, кнопку [FX ASSIGN] 2 для назначения эффекта для деки 2. Номер деки, для которой назначен эффект выделяется на экране Serato DJ.

- Нажмите кнопку [FX ASSIGN] 1, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], для назначения эффекта для деки 3, нажмите кнопку [FX ASSIGN] 2, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], для назначения эффекта для деки 4.
- Для применения эффекта к основному выходу, щелкните по [M] на компьютере.

3 Нажмите кнопку параметра эффекта 1, удерживая нажатой кнопку [SHIFT] и выберите первый тип эффекта.

Для выбора второго типа эффекта, нажмите кнопку параметра эффекта 2, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

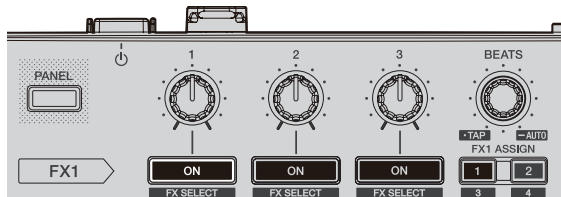
Для выбора третьего типа эффекта, нажмите кнопку параметра эффекта 3, удерживая нажатой кнопку [SHIFT].



Текущий выбранный тип эффекта отображается на экране Serato DJ.

4 Нажмите кнопку параметра эффекта 1 и включите первый эффект.

Нажмите кнопку параметра эффекта 2 и включите второй эффект. Нажмите кнопку параметра эффекта 3 и включите третий эффект.

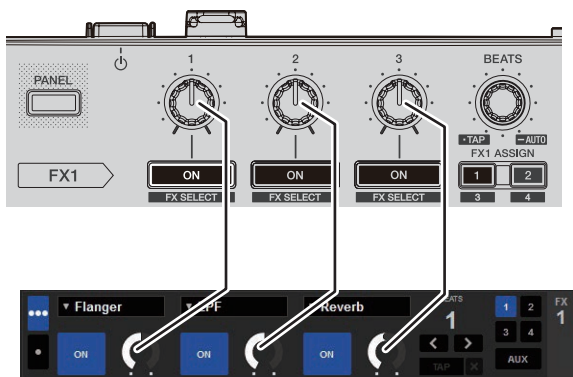


На экране Serato DJ выделяется клавиша [ON] для соответствующего эффекта.

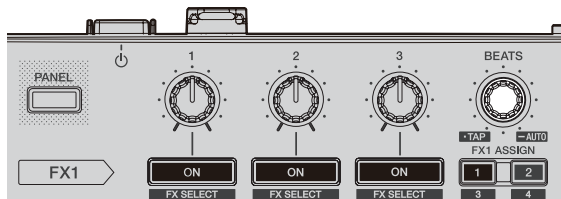
5 Управляя ручкой параметра эффекта 1, отрегулируйте параметр первого эффекта.

Управляя ручкой параметра эффекта 2, отрегулируйте параметр второго эффекта.

Управляя ручкой параметра эффекта 3, отрегулируйте параметр третьего эффекта.

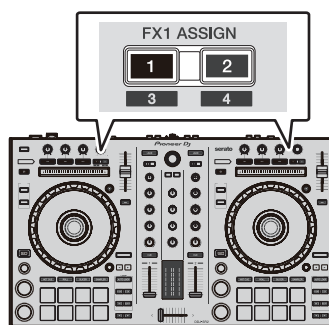


6 Вращая ручкой [FX BEATS], отрегулируйте время эффекта.



- Также можно установить значение BPM, которое будет использоваться как основа для времени эффекта с интервала, с которым идет постукивание по кнопке [TAP]. Подробнее, смотрите *Переключение режима темпа эффекта* на стр. 24.

2 Нажмите кнопку [FX ASSIGN] на левой стороне и выберите деку, для которой следует применить эффект.



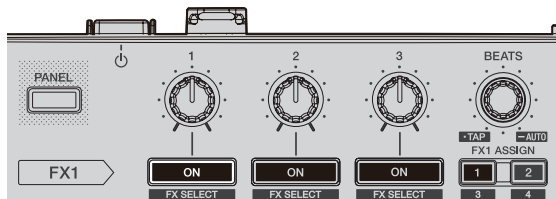
Нажмите кнопку [FX ASSIGN] 1 для назначения эффекта для деки 1, кнопку [FX ASSIGN] 2 для назначения эффекта для деки 2. Номер деки, для которой назначен эффект выделяется на экране Serato DJ.

- Нажмите кнопку [FX ASSIGN] 1, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], для назначения эффекта для деки 3, нажмите кнопку [FX ASSIGN] 2, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], для назначения эффекта для деки 4.
- Для применения эффекта к основному выходу, щелкните по [M] на компьютере.

3 Нажав одну из кнопок параметра эффекта с одновременным нажатием кнопки [SHIFT], выберите тип эффекта.

Выбранный эффект отображается на экране Serato DJ.

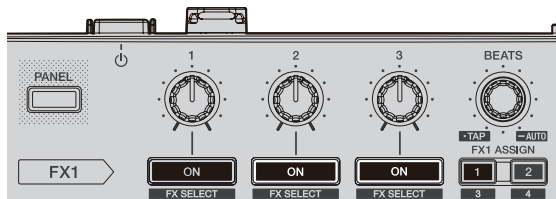
4 Нажмите кнопку параметра эффекта 1 и включите эффект.



При каждом нажатии кнопки эффект включается и отключается.

- Клавиша [ON] эффекта выделяется на экране Serato DJ.

5 Управляя кнопкой параметра эффекта 2 или кнопкой параметра эффекта 3, переключите параметр эффекта.



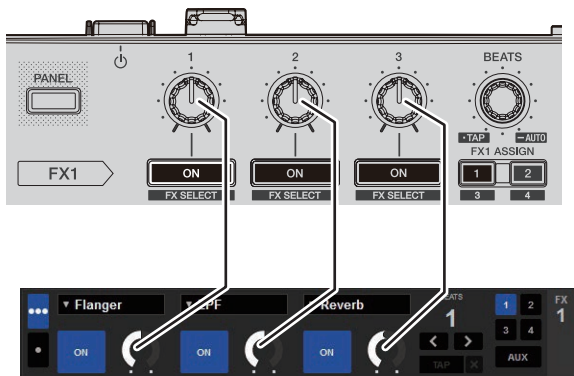
- В зависимости от типа эффекта, кнопка может не высвечиваться даже при управлении ею.

Управление в режиме единого FX

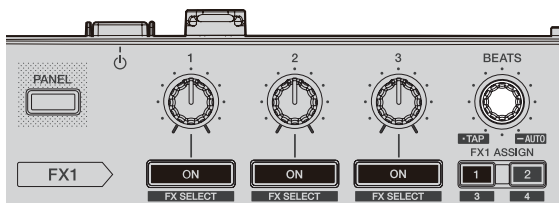
1 Установите для режима DJ-FX значение Single FX на экране программы Serato DJ.

Откройте панель [FX] и выберите режим Single FX.

6 Управляя ручкой(ами) параметра эффекта, отрегулируйте параметр(ы) эффекта.



7 Вращая ручкой [FX BEATS], отрегулируйте время эффекта.



- Также можно установить значение BPM, которое будет использоваться как основа для времени эффекта с интервала, с которым идет постукивание по кнопке [TAP]. Подробную информацию см. в разделе *Переключение режима темпа эффекта*.

Переключение режима темпа эффекта

Задать темп эффекта Serato DJ можно двумя способами: с помощью автоматического или ручного режима темпа.

- По умолчанию установлен автоматический режим темпа.

❖ Автоматический режим темпа

В качестве основы темпа эффекта используется значение BPM дорожки.

❖ Ручной режим темпа

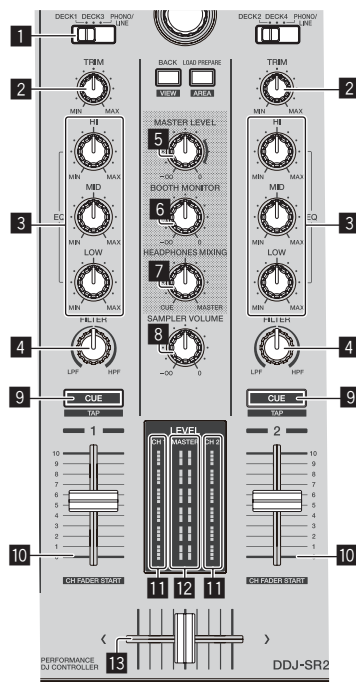
Значение BPM, на базе которого создается эффект, рассчитывается на основе интервала постукивания пальцем по элементу управления [FX BEATS] при нажатой кнопке [SHIFT].

❖ Переключение в ручной режим темпа

В автоматическом режиме темпа нажмите кнопку [FX BEATS] три или более раз при нажатой кнопке [SHIFT].

- Если в ручном режиме темпа кнопка [PAD TRANS (TAP)] удерживается в течение минимум 1 секунды при нажатой кнопке [SHIFT], происходит переключение в автоматический режим темпа.

❖ Раздел микшера



- 1 Переключатель INPUT SELECT
- 2 Ручка TRIM
- 3 Ручки EQ (HI, MID, LOW)
- 4 Ручка FILTER
- 5 Ручка MASTER LEVEL
- 6 Ручка BOOTH MONITOR
- 7 Ручка HEADPHONES MIXING
- 8 Ручка SAMPLER VOL
- 9 Кнопка CUE наушников
- 10 Фейдер канала
- 11 Индикатор уровня канала
- 12 Индикатор контрольного уровня
- 13 Кроссфейдер

Использование внешних входов

Для подключения DJ-проигрывателей, аналоговых проигрывателей и других устройств предназначены две системы входа для внешнего оборудования. В настройках режима утилит на устройстве можно указать, следует ли принудительно выполнять микширование на устройстве или выполнять автоматическое микширование на Serato DJ, когда система Serato DJ подключена. Подробную информацию см. в разделе *Настройка принудительного микширования внешнего сигнала на устройстве* (стр. 26).

Когда микширование выполняется на устройстве, функции EQ и FILTER не работают.

Кроме того, для внешних источников не работают перечисленные ниже функции.

- Настройка темпа дорожки (нажмите кнопку наушников [CUE], удерживая нажатой кнопку [SHIFT])
- Функция запуска фейдера (перемещайте фейдер или кроссфейдер канала, удерживая нажатой кнопку [SHIFT])

Изменение настроек

Запуск режима утилит

Если режим утилит запущен при включенном приложении DJ, состояние аппарата может не отображаться соответствующим образом.

- 1 Отсоедините USB кабель от компьютера.
- 2 Нажмите переключатель [STANDBY/ON] на задней панели данного аппарата и установите питание данного аппарата в режим ожидания. Установите питание данного аппарата в режим ожидания.
- 3 Нажимая одновременно кнопки [SHIFT] и [PLAY/PAUSE ►/II] на левой деке, нажмите переключатель [STANDBY/ON] на задней панели данного аппарата. Запускается режим утилит.
- 4 Установив данный аппарат в режим настроек утилит, управляйте через контроллер параметром, чьи настройки нужно изменить. Смотрите описание ниже относительно настроек, которые можно менять.
- 5 Нажмите переключатель [STANDBY/ON] на задней панели данного аппарата и установите питание данного аппарата в режим ожидания. Чтобы сохранить настройки, установите переключатель [ON] на задней панели устройства в положение ожидания и выйдите из режима утилит.

Режим утилит

Можно менять следующие настройки:

- Настройка контроллера MIDI
- Настройка запуска фейдера
- Настройку уровня аттенюатора основного выхода
- Настройку мигания в режиме скольжения
- Настройку режима демонстрации
- Настройка автоматического перехода в режим ожидания
- Настройка задержки отсечки кроссфейдера
- Настройка вывода микрофона на монитор кабинки
- Настройка режима работы индикатора On JOG Indicator
- Настройка микширования внешнего сигнала на устройстве
- Настройка продолжительности воспроизведения в обратном направлении
- Настройка максимального уровня входного сигнала микрофона

Принудительное использование устройства в качестве основного контроллера MIDI

В зависимости от того, запущено ли приложение Serato DJ, устройство автоматически меняет режим работы, как описано ниже.

- Когда запущено приложение Serato DJ, работа контроллера зависит от функций Serato DJ.
- Когда приложение Serato DJ не запущено, устройство работает в качестве основного контроллера MIDI.

Даже если приложение Serato DJ запущено, можно принудительно использовать устройство в качестве основного контроллера MIDI. По умолчанию режим работы при этом меняется автоматически.

Нажмите кнопку [KEY LOCK] на левой деке.

- Кнопка [KEY LOCK] в положении выключения: выбор режима работы происходит автоматически в зависимости от того, запущено или нет приложение Serato DJ.
- Кнопка [KEY LOCK] подсвечивается: независимо от того, запущено ли приложение Serato DJ, устройство принудительно используется в качестве основного контроллера MIDI.

Изменение настройки запуска фейдера

Можно изменить настройку функции запуска фейдера.

- По умолчанию функции запуска фейдера действуют без установленного режима синхронизации.

Нажмите одну из кнопок параметров эффектов на левой деке.



- Подсвечена кнопка параметра эффектов 1: Запуск фейдера с установленным режимом синхронизации (функция синхронизации одновременно включается при запуске фейдера.)
- Подсвечена кнопка параметра эффектов 2: Запуск фейдера без установленного режима синхронизации (функция синхронизации не включается одновременно при запуске фейдера.)
- Подсвечена кнопка параметра эффектов 3: функция запуска фейдера отключена

Настройка уровня аттенюатора основного выхода

- По умолчанию установлен на 0 дБ.

Нажмите одну из кнопок режима [HOT CUE], режима [ROLL] или режима [SLICER] левой деки.

- Кнопка режима [HOT CUE] высвечена: 0 дБ (нет ослабления)
- Кнопка режима [ROLL] высвечена: -3 дБ
- Кнопка режима [SLICER] высвечена: -6 дБ

Изменение настройки мигания в режиме слипа

При включенном режиме скольжения можно настроить, будут ли мигать кнопки, доступные в режиме скольжения (например, индикатор поворотного переключателя, кнопка [AUTO LOOP] и кнопка [PLAY/PAUSE ►/II]). Режим мигания кнопки [SLIP] в режиме скольжения зависит от настройки.

- По умолчанию кнопки в режиме слипа мигают в режиме 1.

Чтобы выбрать параметр, нажмите на пэд для живого исполнения на левой стороне.

Определить выбранный в данный момент параметр можно по тому, какой из пэдов подсвечен.



- Режим 1: когда активирован режим слипа, доступные в этом режиме кнопки мигают в течение примерно одной секунды. В режиме слипа кнопка [SLIP] мигает только тогда, когда воспроизведение продолжается в фоновом режиме.
- Режим 2: при включенном режиме скольжения кнопки, доступные в режиме скольжения, мигают в течение примерно одной секунды. В режиме скольжения кнопка [SLIP] продолжает мигать.
- Не горит: кнопки, доступные в режиме слипа, не мигают. В режиме слипа кнопка [SLIP] мигает только тогда, когда воспроизведение продолжается в фоновом режиме.

Отключение режима демонстрации

Если на устройстве в штатном режиме в течение 10 минут не выполняется никаких действий, активируется режим демонстрации (его настройки можно изменить).

- По умолчанию режим демонстрации включается при отсутствии каких-либо действий в течение 10 минут.
- При управлении любой ручкой или кнопкой на данном аппарате в режиме демонстрации, это отменяет режим демонстрации.

Чтобы выбрать параметр, нажмите на пэд для живого исполнения на левой стороне.

- Крайний левый в верхнем ряду: отключение режима демонстрации
- Центральный слева в верхнем ряду: запуск режима демонстрации при отсутствии каких-либо действий в течение 1 минуты
- Центральный справа в верхнем ряду: запуск режима демонстрации при отсутствии каких-либо действий в течение 5 минут
- Крайний правый в верхнем ряду: запуск режима демонстрации при отсутствии каких-либо действий в течение 10 минут

Отключение функции автоматического режима ожидания

- Когда включена функция автоматического режима ожидания, по истечении 4 часов устройство автоматически переходит в этот режим, если выполняются все перечисленные ниже условия.
 - не была нажата ни одна кнопка и не использовались другие органы управления аппарата за исключением ручки [MIC];
 - Что на входные терминалы данного аппарата не поступали аудиосигналы на -18 dB или более.
- При нажатии кнопки [SENSOR (WAKE UP)] устройство выходит из режима ожидания.
- По умолчанию функция автоматического режима ожидания включена.

Нажмите кнопку [AUTO LOOP] левой деки.

- Кнопка [AUTO LOOP] горит: функция автоматического перехода в режим ожидания включена
- Кнопка [AUTO LOOP] не горит: функция автоматического перехода в режим ожидания отключена

Регулировка задержки отсечки кроссфейдера

Вы можете отрегулировать задержку отсечки с обеих сторон кроссфейдера. Регулировка выполняется в диапазоне от 0 (0,3 мм) до 52 (5,5 мм) с шагом 0,1 мм.

- По умолчанию для этого параметра задано значение 6 (1,0 мм).

Поверните поворотный селектор.

Подсветка индикатора уровня канала и пэдов для живого исполнения указывает на текущее значение параметра (от 0 до 52).

- Количество светящихся сегментов индикатора уровня канала [CH2]: от 0 до 5 в разряде единиц
- Количество светящихся сегментов индикатора уровня канала [CH1]: от 6 до 9 в разряде единиц
- Количество светящихся сегментов пэдов для живого исполнения левой деки: от 0 до 5 в разряде десятков

Настройка вывода микрофона на монитор кабинки

- По умолчанию звук микрофона выводится с разъема [BOOTH].

Нажмите кнопку [KEY SYNC] правой деки.

- Кнопка [KEY SYNC] горит: звук с микрофона выводится с разъема [BOOTH]
- Кнопка [KEY SYNC] не горит: звук с микрофона не выводится с разъема [BOOTH]

Настройка режима работы индикатора On JOG Indicator

- Вы можете настроить режим работы индикатора подсветки джога.
- По умолчанию он обозначает выбранную деку.

Нажмите одну из кнопок [FX PARAMETER] на правой деке.

- Горит кнопка [FX PARAMETER1]: индикация выбора деки. Цвет подсветки джога обозначает деку, выбранную с помощью переключателя [INPUT SELECT].
 - Красный: выбрана дека [DECK1] или [DECK2]
 - Оранжевый: выбрана дека [DECK3] или [DECK4]
 - Не горит: выбран режим [PHONO/LINE]
- Горит кнопка [FX PARAMETER2]: подсветка джога обозначает состояние режима [VINYL].
 - Горит синим цветом: режим [VINYL] включен
 - Выключена: режим [VINYL] выключен
- Горит кнопка [FX PARAMETER3]: подсветка джога обозначает состояние режима [TRACK COLOR].
 - Горит: цвет обозначает дорожку, выбранную в Serato DJ
 - Не горит: цвет дорожки не задан, либо выбран режим [PHONO/LINE]

Настройка принудительного микширования внешнего сигнала на устройстве

По умолчанию микширование автоматически выполняется в системе Serato DJ.

Нажмите кнопку [KEY LOCK] правой деки.

- [KEY LOCK] горит: микширование выполняется на устройстве, даже если система Serato DJ подключена.
- [KEY LOCK] не горит: микширование автоматически выполняется на Serato DJ, когда система Serato DJ подключена.

Переключение продолжительности воспроизведения в обратном направлении

При вращении джога вручную в обратном направлении устройство может воспроизводить в обратном направлении дольше, чем фактическое число оборотов джога.

Можно выбрать один из трех типов продолжительности воспроизведения в обратном направлении: краткая, обычная и длительная.

- По умолчанию выбрана обычная продолжительность воспроизведения в обратном направлении.

Нажмите кнопку [HOT CUE], [ROLL] или [SLICER] на правой деке.

- Кнопка [HOT CUE] горит: обычный режим
- Кнопка [ROLL] горит: укороченный режим
- Кнопка [SLICER] горит: удлиненный режим

Настройка максимального уровня входного сигнала микрофона

Изменяйте эту настройку, если уровень звука микрофона слишком низкий или слишком высокий даже после его регулировки с помощью [MIC LEVEL] на этом аппарате.

Нажмите кнопку [AUTO LOOP] правой деки.

- Кнопка [AUTO LOOP] горит: устанавливает высокий уровень звука микрофона.
- Кнопка [AUTO LOOP] не горит: устанавливает низкий уровень звука микрофона.

Утилита настройки

С помощью утилиты настройки можно выполнять различные проверки и задавать параметры, описанные ниже.

- Регулировка размера буфера (при использовании ASIO)
- Проверка версии программного драйвера

Отображение утилиты настройки

Для Windows 10/8.1

Щелкните [Pioneer] > [Утилита отображения версии драйвера DDJ-SR2] в [представление приложения].

Для Windows 7

Щелкните по меню [Пуск] > [Все программы] > [Pioneer] > [DDJ-SR2] > [Утилита отображения версии драйвера DDJ-SR2].

Для компьютеров Mac

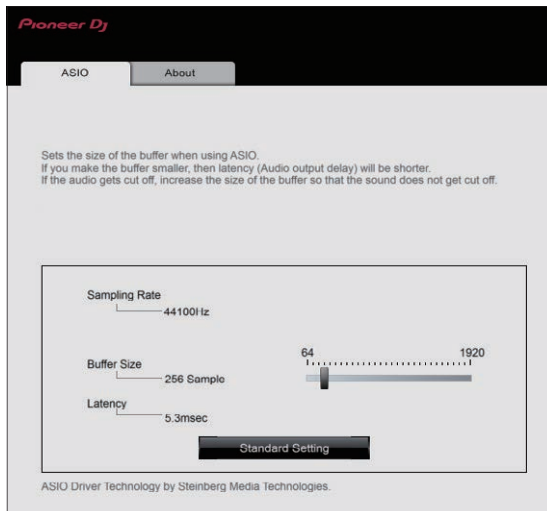
Нажмите значок [Macintosh HD] и выберите [Application] > [Pioneer] > [DDJ-SR2] > [Утилита отображения версии драйвера DDJ-SR2].

Регулировка размера буфера (при использовании ASIO)

Данная функция может использоваться только теми, кто использует операционную систему Windows.

Если запущено приложение, использующее данный аппарат в качестве аудиоустройства по умолчанию (приложение DJ, др.), закройте такое приложение до регулировки размера буфера. Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [ASIO].

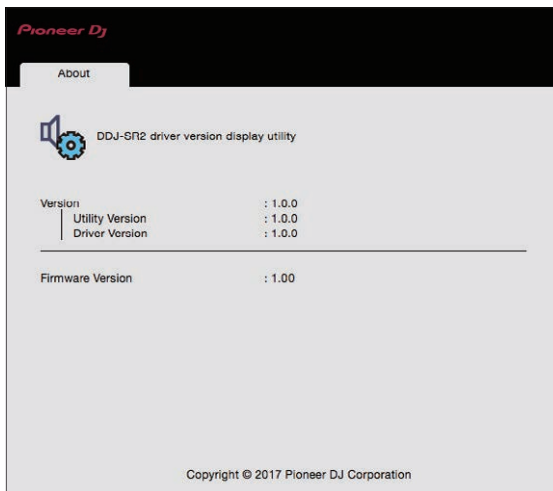


- Достаточно большой размер буфера снижает риск выпадания звучания (прерывания звучания), но повышает вероятность задержки передачи аудиосигнала (время запаздывания).

Проверка версии программного драйвера

Отобразите утилиту настройки до запуска.

Щелкните по ярлыку [About].



Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- Если вы считаете, что данное устройство не работает должным образом, проверьте следующее, а также ознакомьтесь с разделом [FAQ] для [DDJ-SR2] на странице [FAQ] сайта поддержки Pioneer DJ. Иногда проблемы могут вызывать подключенные устройства. Если после проверки подключенных устройств устранить проблему не удастся, обратитесь в сервисный центр или к дилеру по вопросам ремонта.
- Статическое электричество и другие внешние факторы могут препятствовать правильной работе устройства. В таких случаях отсоедините кабель питания, подождите около минуты и снова подключите кабель, чтобы восстановить нормальную работу устройства.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Устройство не включается.	Включен ли переключатель [STANDBY/ON]?	Активируйте переключатель [STANDBY/ON].
	Подключен ли силовой кабель соответствующим образом?	Подсоедините шнур питания к розетке сети переменного тока. (стр. 6)
Данный аппарат не распознается.	Подключен ли поставляемый USB кабель соответствующим образом?	Подключите поставляемый USB кабель соответствующим образом.
	Не используется ли концентратор USB?	Концентраторы USB не могут использоваться. Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель.
	Настроен ли программный драйвер надлежащим образом?	Настройте программный драйвер надлежащим образом. (стр. 4)
Дорожки не отображаются в библиотеке.	Были ли импортированы музыкальные файлы?	Импортируйте музыкальные файлы соответствующим образом. Подробнее об импорте музыкальных файлов смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
	Не выбран ли crate или subcrate, не содержащий дорожек?	Выберите кейт или субкейт с дорожками либо добавьте дорожки в кейт или субкейт.
Дорожки iTunes не отображаются в библиотеке.	Установлен ли флажок [Show iTunes Library] на вкладке [Library+Display] в меню [SETUP]?	Поставьте галочку в [Show iTunes Library]. Подробнее об импорте музыкальных файлов смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
	Не выбран ли crate или subcrate, не содержащий дорожек?	Выберите кейт или субкейт с дорожками либо добавьте дорожки в кейт или субкейт.
Невозможно редактировать музыкальные файлы в библиотеке (переименование дорожек, др.).	Включен ли параметр [Protect Library] на вкладке [Library+Display] в меню [SETUP]?	Отключите [Protect Library].
Запись недоступна.	Не установлен ли низкий уровень записи?	Отрегулируйте ручку регулировки уровня на панели [REC] в программном обеспечении Serato DJ.
	Вы сохранили запись после ее завершения?	Завершив запись, сохраните ее. Подробнее о выполнении записи смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.
Звук не выводится или уровень звука слишком низкий.	Установлены ли ручка [TRIM], фейдеры канала, кроссфейдер, переключатель [INPUT SELECT] и ручка [MASTER LEVEL] на соответствующие позиции?	Установите ручку [TRIM], фейдеры канала, кроссфейдер, переключатель [INPUT SELECT] и ручку [MASTER LEVEL] на соответствующие позиции.
	Настроены ли соответствующим образом подключенные активные громкоговорители, др.?	Установите соответствующим образом функцию выбора внешнего источника, уровня громкости, др., на активных громкоговорителях, др.
	Подключены ли соединительные кабели соответствующим образом?	Подключите соединительные кабели соответствующим образом.
	Не загрязнены ли терминалы и штекеры?	Почистите контакты и разъемы перед подключением к аппарату.
Звук искажен.	Настроен ли программный драйвер надлежащим образом?	Настройте программный драйвер надлежащим образом. (стр. 4)
	Установлена ли ручка [MASTER LEVEL] на соответствующую позицию?	Отрегулируйте уровень с помощью элемента [MASTER LEVEL] таким образом, чтобы индикатор контрольного уровня загорался оранжевым цветом при максимальной громкости.
При использовании диджейского ПО звук прерывается.	Установлена ли ручка [TRIM] на соответствующую позицию?	Отрегулируйте уровень с помощью элемента [TRIM] таким образом, чтобы индикатор уровня канала загорался оранжевым цветом на пиковом уровне.
	Правильно ли задано значение задержки драйвера?	Установите подходящее значение задержки драйвера. Установите подходящее значение задержки для диджейского ПО.
Звук внешнего устройства не выводится.	Переключатель [INPUT SELECT] в правильном положении?	Установите переключатель [INPUT SELECT] на соответствующую позицию.
Звучание прерывается при установке драйвера ASIO.	Не был ли установлен драйвер ASIO при запуске Serato DJ?	Установите драйвер ASIO до запуска Serato DJ.
Мигает индикатор и несоответствующее функционирование.	—	Обычную работу иногда можно возобновить, отсоединив силовой кабель, обждав как минимум 1 минуту и затем заново подключив силовой кабель к розетке. Если это не приводит к исправлению, отсоедините силовой кабель и попросите сервис-центр выполнить ремонт.

Неисправность	Проверьте	Способ устранения
Неустойчивая работа Serato DJ.	Используется-ли самая последняя версия программного обеспечения?	Бесплатные обновления Serato DJ можно загрузить с вебсайта. Используйте наиболее свежую версию. (стр. 4)
	Не используются-ли одновременно с Serato DJ другие программы?	Закройте другие приложения для снижения нагрузки на компьютер. Если все-еще наблюдается неустойчивая работа, попробуйте отключить беспроводную сеть или другие беспроводные подключения, антивирусное программное обеспечение, хранитель экрана, режим энергосбережения, др. (стр. 4)
	Подключены ли к компьютеру другие USB-устройства?	Отсоедините другие устройства USB от компьютера. Когда к компьютеру параллельно подключено другое звуковое USB-устройство, данная система может работать или распознаваться неправильно.
	Не используется-ли концентратор USB?	Концентраторы USB не могут использоваться. Подключите компьютер и данный аппарат напрямую через поставляемый USB кабель.
	Нет ли неполадок в работе USB-порта, к которому подключено данная система?	Если на компьютере имеется несколько портов USB, попробуйте подключить данный аппарат к другому порту USB.
Ползунок [ТЕМПО] не работает при переключении деки во время синхронизации.	Не подключен-ли данный аппарат к переносному компьютеру, работающему от батареи?	Подавайте питание на переносной компьютер с источника питания переменного тока. (В зависимости от настроек переносного компьютера, когда он работает от батареи, может быть установлен режим энергосбережения, что автоматически снижает работоспособность компьютера.) (стр. 4)
	Не слишком ли мал размер буфера USB?	Увеличьте размер буфера USB. (27Стр.)
	Не установлена-ли неправильная настройка в режиме утилит?	В режиме утилит убедитесь, что устройство не установлено в режим принудительного использования в качестве основного контроллера MIDI.
Функция запуска фейдера не работает.	Установлена-ли метка?	Установите метку. (стр. 21)
	Не установлена-ли неправильная настройка в режиме утилит?	В режиме утилит установите настройку запуска фейдера на "Запуск фейдера с установленным режимом синхронизации" или "Запуск фейдера без установленного режима синхронизации".
Не отображается BPM. Функции синхронизации и автоматической петли не срабатывают.	Была-ли проанализирована дорожка?	Проанализируйте файл.
	Установлена-ли галочка для [Set Auto BPM] в настройках автономного режима проигрывателя?	Установите галочку для [Set Auto BPM] и повторно проанализируйте дорожку. Подробнее об анализе дорожек смотрите руководство к программному обеспечению Serato DJ.

Получение руководства

Некоторые инструкции предоставляются в виде файлов в формате PDF. Для просмотра файлов PDF необходима программа Adobe® Reader®.

Загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ

- 1 Щелкните [Software Info] для [DDJ-SR2] на странице [FAQ] сайта поддержки Pioneer DJ.
- 2 Щелкните по ссылке на страницу загрузки Serato DJ. Отображается страница загрузки Serato DJ.
- 3 Войдите в ваш аккаунт пользователя “Serato.com”. Введите зарегистрированный адрес электронной почты и пароль и войдите в “Serato.com”.
- 4 В “More Downloads” на правой стороне на странице загрузки щелкните по “Serato DJ x.x.x Manual”. Запускается загрузка руководства к программному обеспечению Serato DJ.

Использование контроллера для других программных обеспечений DJ

На устройстве также отображаются рабочие данные для кнопок и элементов управления в формате MIDI. Если подключить компьютер со встроенным MIDI-совместимым диджейским ПО с помощью USB-кабеля, этим ПО можно управлять с данного устройства. Музыкальные файлы, воспроизводимые на компьютере, также можно выводить на DDJ-SR2.

При использовании данного устройства для управления диджейским ПО (кроме ПО Serato DJ) измените соответствующий параметр в режиме утилит. Кроме того, задайте необходимые параметры звука и MIDI в настройках диджейского ПО.

- Подробнее, смотрите инструкции по эксплуатации к программному обеспечению DJ.

Сообщения MIDI

Подробнее о MIDI сообщениях на данном аппарате смотрите “List of MIDI Messages”.

- “List of MIDI Messages” можно получить на следующем URL: pioneerdj.com/support/

Драйвер

Для вывода аудиосигналов с компьютера необходим специальный драйвер.

- Сначала внимательно прочтите *Лицензионное соглашение с конечным пользователем* на стр. 30.

Операционная среда

Поддерживаемые операционные системы

Mac: Mac OS Sierra 10.12, OS X 10.11/10.10/10.9 (последнее обновление)	✓
OS Windows: Windows 10, Windows 8.1, Windows 8.1 Pro (с последним пакетом обновлений), Windows 7 Home Premium, Professional, Ultimate (с последним пакетом обновлений)	32-битовая версия ✓ 64-битовая версия ✓

Проверка самой последней информации о программном драйвере

Подробную информацию о программном драйвере, предназначенном для данного аппарата смотрите на сайте поддержки Pioneer DJ ниже.

pioneerdj.com/support/

❖ Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Настоящее лицензионное соглашение с конечным пользователем (“Соглашение”) заключается между Вами (как в случае установки Программы для личного пользования, так и в случае действия в интересах юридического лица) (“Вы”) и PIONEER DJ CORPORATION (“компания Pioneer DJ”). ВЫПОЛНЕНИЕ КАКИХ-ЛИБО ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ НАЛАДКИ ИЛИ УСТАНОВКИ ПРОГРАММЫ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ ПОЛОЖЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ. РАЗРЕШЕНИЕ ЗАГРУЗИТЬ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО СОБЛЮДЕНИЕМ ВАМИ ЭТИХ ПОЛОЖЕНИЙ. ЧТОБЫ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ВСТУПИЛО В СИЛУ И ЯВЛЯЛОСЬ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ РАЗРЕШЕНИЕ В ПИСЬМЕННОМ ИЛИ ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ НЕ ТРЕБУЕТСЯ. ЕСЛИ ВЫ СОГЛАСНЫ НЕ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ВАМ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРАВО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММУ, И ВЫ ДОЛЖНЫ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ, ОСТАНОВИТЬ УСТАНОВКУ ПРОГРАММЫ ИЛИ УДАЛИТЬ ЕЕ.

1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 1 “Документация” означает письменную документацию, технические характеристики и содержание данных поддержки, которые сделаны общедоступными компанией Pioneer DJ для поддержки установки и использования Программы.
- 2 “Программа” означает все программное обеспечение компании Pioneer DJ или его части, лицензия на использование которого дана Вам компанией Pioneer DJ в рамках этого Соглашения.

2 ЛИЦЕНЗИЯ НА ПРОГРАММУ

- 1 Ограниченная лицензия. Принимая во внимание ограничения настоящего Соглашения, компания Pioneer DJ предоставляет Вам ограниченную, не исключительную, непередаваемую лицензию (без права на сублицензирование):
 - a На установку одной копии Программы на Ваш компьютер или мобильное устройство, на использование Программы строго в Ваших личных целях в соответствии с настоящим Соглашением и Документацией (“Санкционированное использование”);
 - b На использование Документации для поддержки Вашего Санкционированного использования; и
 - c На изготовление одной копии Программы исключительно в целях резервного копирования при условии, что все названия и торговые марки, информация об авторском праве и ограничениях воспроизводятся на копии.
- 2 Ограничения. Вы не будете копировать или использовать Программу или Документацию иначе, чем так, как это прямо разрешено настоящим Соглашением. Вы не будете передавать, сублицензировать, давать напрокат, в аренду или одалживать Программу или использовать ее для обучения третьей стороны, в коммерческих целях или для выполнения сервисных работ. Вы не будете самостоятельно или с помощью третьей стороны модифицировать, производить инженерный анализ, разбирать или декомпилировать Программу, за исключением случаев, явно разрешенных применимым законодательством, и только после того, как Вы уведомите в письменной форме компанию Pioneer DJ о Ваших намерениях.
- 3 Права собственности. Компания Pioneer DJ или ее лицензиары сохраняют все права, названия и доли во всех патентах, авторских правах, торговых знаках, промышленных секретах и правах на другую интеллектуальную собственность, относящихся к Программе и Документации, а также

любых производных работах. Вы не приобретаете никаких других прав, выраженных или подразумеваемых, выходящих за рамки ограниченной лицензии, сформулированной в настоящем Соглашении.

- Отсутствие поддержки. Компания Pioneer DJ не несет обязательств обеспечивать поддержку, технический уход, обновление, модификацию или выпуск новых версий Программы или Документации в рамках настоящего Соглашения.

3 ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

ПРОГРАММА И ДОКУМЕНТАЦИЯ ПОСТАВЛЯЮТСЯ "КАК ЕСТЬ" ("AS IS"), БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ ГАРАНТИЙ, И ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИХ НА ВАШ СОБСТВЕННЫЙ РИСК. В НАИБОЛЕЕ ПОЛНОЙ МЕРЕ, ДОПУСТИМОЙ ЗАКОНОМ, КОМПАНИЯ PIONEER DJ ПРЯМО ВЫРАЖАЕТ СВОЙ ОТКАЗ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ В ЛЮБОЙ ФОРМЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ, КАК ВЫРАЖЕННЫХ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ПРЕДПИСАННЫХ, ТАК И ВОЗНИКАЮЩИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИХ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ИХ ПРИМЕНЕНИЯ ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ НА ТОВАР, ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, УДОВЛЕТВОРЕНИЯ ТРЕБОВАНИЙ КАЧЕСТВА, ТОЧНОСТИ, ГАРАНТИИ ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ЕГО НЕНАРУШЕНИЯ.

4 КОНТРОЛЬ ЭКСПОРТА И СООТВЕТСТВИЕ ЗАКОНАМ И ПРАВИЛАМ

Вы не можете использовать или по-иному экспортировать или реэкспортировать Программу, кроме как в рамках закона США и законов юрисдикции, где была получена Программа. В особенности, но не ограничиваясь этим, Программа не может экспортироваться или реэкспортироваться (а) в любую страну, для которой США ввели эмбарго или (б) любому, указанному в Списке граждан особых категорий и запрещенных лиц Министерства финансов США, в Списке исключенных от коммерции лиц Министерства торговли США или в Списке юридических лиц. Используя Программу, вы подтверждаете и гарантируете, что вы не расположены в любой такой стране или не указаны в любом таком списке. Вы также даете согласие не то, что не будете использовать Программу для любых целей, запрещенных законом США, включая, но не ограничиваясь, развитие, разработку, производство или создание ядерного, ракетного, химического или биологического оружия.

5 УБЫТКИ И СРЕДСТВА СУДЕБНОЙ ЗАЩИТЫ В СЛУЧАЕ НАРУШЕНИЯ

Вы соглашаетесь, что любые нарушения настоящего Соглашения нанесут компании Pioneer DJ значительный ущерб, который не может быть компенсирован исключительно материально. В дополнение к требованию возмещения убытков и другим средствам судебной защиты, к которым может прибегнуть компания Pioneer DJ, Вы соглашаетесь с тем, что компания Pioneer DJ может добиваться судебного запрета для предотвращения действительных, угрожающих или постоянных нарушений настоящего Соглашения.

6 АННУЛИРОВАНИЕ

В случае нарушения Вами любого положения настоящего Соглашения компания Pioneer может аннулировать его в любое время. Если настоящее Соглашение аннулировано, Вы должны прекратить использование Программы, навсегда удалить ее из Вашего компьютера или мобильного устройства, где она была установлена, а также уничтожить все копии Программы и Документации, которыми Вы владеете, впоследствии уведомив об этом компанию Pioneer DJ в письменном виде. Разделы 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 и 7 сохраняют свою силу после аннулирования настоящего Соглашения.

7 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Ограничение гарантии. Ни при каких условиях компания Pioneer DJ и ее дочерние компании не несут ответственности в связи с настоящим Соглашением или его положениями, ни при каких толкованиях ответственности, ни за какие косвенные, побочные, специальные убытки или убытки, связанные с наложенными штрафами или потерей прибыли, дохода, бизнеса, сбережений, данных, выгоды или

стоимости замещающих товаров, даже если было заявлено о возможности таких убытков или если такие убытки были предсказуемы. Ни при каких условиях ответственность компании Pioneer DJ за все убытки не будет превышать сумму, в действительности уплаченную Вами компании Pioneer DJ или ее дочерним компаниям за Программу. Стороны сознают, что ограничения ответственности, и распределение рисков в настоящем Соглашении отражены в цене Программы и являются существенным элементом сделки между сторонами, без которых компания Pioneer DJ не стала бы предоставлять Программу или заключать настоящее Соглашение.

- Ограничения или исключения гарантии и ответственности, содержащиеся в настоящем Соглашении, не влияют и не ставят под сомнение предусмотренные законом права покупателя, и они должны применяться к Вам только в пределах ограничений и исключений, разрешенных местными законами на территории, где Вы проживаете.
- Частичное нарушение и отказ. Если какое-либо условие настоящего Соглашения будет считаться незаконным, неверным или являться недействительным по иной причине, такое условие останется в силе до допустимого предела или, если это невозможно по закону, должно быть выделено или исключено из настоящего Соглашения, а остальная часть будет оставаться действительной и имеющей силу в полной мере. Отказ какой-либо стороны от обязательств или нарушение какой-либо стороной настоящего Соглашения не приведет к последующему отказу другой стороной от обязательств или нарушению ею настоящего Соглашения.
- Отсутствие передачи прав. Вы не можете отдать, продать, передать, делегировать или отчуждать каким-либо иным способом настоящее Соглашение или какие-либо соответствующие права или обязательства, ни добровольно, ни по принуждению, в силу закона или каким-либо иным способом, без предварительного письменного разрешения компании Pioneer DJ. Любые обозначенные виды перевода, передачи или делегирования Вами прав будут недействительными и не имеющими юридической силы. С учетом вышесказанного настоящее Соглашение будет действительным и обязательным для сторон и ими уполномоченных лиц и правопреемников.
- Неделимое Соглашение. Настоящее Соглашение является неделимым соглашением между сторонами и заменяет все предыдущие или действующие соглашения и заявления, относящиеся к предмету настоящего Соглашения, как письменные, так и устные. Настоящее Соглашение не может быть изменено или исправлено без предварительного письменного разрешения компанией Pioneer DJ, и никакой другой акт, документ, традиция или обычай не будут рассматриваться, как изменяющее или исправляющее настоящее Соглашение.
- Вы согласны с тем, что настоящее Соглашение подлежит юрисдикции и регулированию законодательством Японии.

Товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки

- «Pioneer DJ» является зарегистрированным товарным знаком корпорации PIONEER CORPORATION и используется по лицензии.
- Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- macOS, OS X, iTunes и Finder являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Intel и Intel Core являются торговыми марками Intel Corporation в США и/или других странах.
- ASIO является торговой маркой Steinberg Media Technologies GmbH.

- Serato DJ, Scratch Live, ITCH и Serato DJ Intro является зарегистрированным товарным знаком Serato Audio Research Ltd., зарегистрированным в США и других странах.

Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.

Данное изделие было лицензировано для бесприбыльного использования. Данное изделие не было лицензировано для коммерческих целей (с целью извлечения прибыли) как трансляции (трансляции наземного, спутникового, кабельного или другого типа), потоковой трансляции через Интернет, Интранет (корпоративная сеть) или другие типы сетей или средства распространения электронной информации (услуга по распространению цифровой музыки в сети). Для таких видов использования требуется получить соответствующие лицензии. Подробнее, посетите <http://www.mp3licensing.com>.

Предупреждения по авторским правам

Выполненные вами записи предназначены для вашего личного удовольствия и по законам о защите авторских прав не могут использоваться без согласия владельца авторских прав.

- Музыка, записанная на CD дисках, др., защищается законами о защите авторских правах отдельных стран и международными соглашениями. Ответственность за легальное использование записанной музыки полностью лежит на человеке, выполнившим запись.
- При обращении с музыкой, загруженной с Интернета, др., загрузивший музыку человек несет полную ответственность за использование музыки в соответствии с контрактом, заключенным с сайтом загрузки.

— Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.

© Pioneer DJ Corporation 2017. Все права защищены.

<DRI1514-A>